

# **Rawngbáwlna Chanchin**



**Trans-European Division**

**Kuartar Khatna**

**2017**

Volume 106, Number 1  
**Trans-European Division**

**A Chhông Thû**

Editor Thukhawchâng

**Ireland**

- |   |                                      |   |    |
|---|--------------------------------------|---|----|
| 1 | “An Thinlungah Rangkachak”/January 7 |   | 7  |
| 2 | Tatiana-i Chanchin/January 14        | ‡ | 11 |
| 3 | Entîrna Thiltihtheihzia/January 21   |   | 15 |

**Poland**

- |   |                                   |   |    |
|---|-----------------------------------|---|----|
| 4 | Park-a Lên Vahna/January 28       | ‡ | 18 |
| 5 | Khawvêl Thar/February 4           |   | 22 |
| 6 | Beiseiawm Lo Beiseina/February 11 |   | 27 |

**Norway**

- |   |  |   |    |
|---|--|---|----|
| 7 | Pressed for Space/February 18                  | ‡ | 31 |
| 8 | Pathian Awm Ringlo Aṭangin Adventist-ah/Feb 25 |   | 34 |
| 9 | Nghaisak Chunga Rinawm/March 4                 | ‡ | 38 |

**Croatia**

- |    |                                   |   |    |
|----|-----------------------------------|---|----|
| 10 | “Pathian An Mamawh”/March 11      | ‡ | 42 |
| 11 | “Pathian A Pawimawh Ber”/March 18 | ‡ | 45 |

**Resources**

- |    |                                     |  |    |
|----|-------------------------------------|--|----|
| 12 | Thirteenth Sabbath Program/March 25 |  | 49 |
|    | Lawmthu Sawina                      |  | 54 |
|    | Help Needed (Advertisement)         |  | 55 |
|    | Ruâhman Lâwkna                      |  | 56 |

‡ = ‡halaite pual thawnthû

Published and edited in Mizo by Malsawma Tochwawng, Sabbath School & Personal Ministries Department Director, Mizo Conference of Seventh-day Adventists, Box-097, Aizâwl, Mizoram, INDIA- 796001, on behalf of General Conference of Seventh-day Adventists. Printed by Lalngaihawma at Remnant Press, Aizâwl. Copy – 550.

## **Sabbath Sikul Hruaitu Duh takte,**

Tûn kuartar chhûng hian Trans-European Division (TED) kan bawh dâwn a. Hê division huâm chin ram hrang hrangte chu: Aland Islands te, Albania te, Bosnia-Herzegovina te, Croatia te, Cyprus chhim lam te, Denmark te, Estonia te, Finland te, Greece te, Greenland te, Hungary te, Iceland te, Ireland te, Latvia te, Lithuania te, Macedonia te, Montenegro te, Netherlands te, Norway te, Poland te, Serbia te, Slovenia te, Sweden te leh United Kingdom te an ni.

Hê division huâm chhûngah hian mihring maktaduaih 204.8 an chêng a. Seventh-day Adventist Kohhran member chu 85,289 niin, hê bial chhûng mihring 2,401-a Adventist pakhat awm zêl ang a ni.

European ramte hi sâkhaw ngaihsak lo anga hriat an nih laiin, tûn kuartar chhûnga thawnthu hrang hrang kan ngaihthlâk tûr aţang hian, Pathian chuan sâkhaw ngaihsak vak lote zîngah pawh hnâ thawkin, A Kohhrana hruai lût tûrin Amâ hnên lamah a hruai thîn tih kan hre dâwn a ni.

Hê division chhûnga chonate hlen chhuah a nih theihna tûrin Thirteenth Sabbath Thawhlawm hmangin, an mamawh êm êm Adventist Biak In chu Ireland rama Dublin khawpui sak a ni ang a, Norway ram khawpui Oslo-ah pawh international evangelistic and youth center sak a ni bawk ang a; Poland ramah Hope Channel tân television studio sak a ni bawk ang a; chûbâkah, Croatia rama zirlai tam zâwkte non-Adventist an nihna Marusevec Adventist School sak a ni bawk ang.

Trans-European Division chhûnga chanchin ngaihnaawm tak takte chu Adventist Mission buatsaih *Mission Spotlight* DVD aţangin nang leh in Sabbath Sikul chuan in lo hlîmpui tlâng thei dâwn a, heta ţang vêk hian naupang thawnthû te, music videos leh thil dang dangte pawh in lo en thei ang. Download duh in nih chuan [www.adventistmission.org/dvd](http://www.adventistmission.org/dvd) in lo luhchilh mai dâwn nia.

Chutiang chu in lo la ti ngai lo a nih chuan, kan Facebook page [www.facebook.com/missionquarterlies/](http://www.facebook.com/missionquarterlies/) a lûtin in lo ‘Like’ ngei bawk dâwn nia.

Thu hnuhnung—hê *Rawngbâwlna Chanchin* hi Mission quarterly editor kan nihna anga ka kutchhuak hnuhnung ber a ni tawh dâwn a, chû chu General Conference office lama department danga ka thawh tawh dâwn vâng a ni. Chutiang chu ni bawk mah se, ram thim rawngbâwlna lam hi chu ka nun pêng khat chu a ni zui reng dâwn tho va, tih hmasâwn leh tih changtlun deuh deuh a ni zêl tho vang. Editor thar enkawlina hnuaiyah ram thim rawngbâwlna chanchin ngaihnawm tak tak, khawvêl hmun hrang hrang ațangin kan hre tlâng thei zêl dâwn tho a ni!

Ram thim rawngbâwlna atâna in inpêkna leh khawvêl pum puia ringtu ûnau dangte nêna inzawmna nei tûr leh, thawhlawm lama inphal tûra țahnemngai taka in chêtnaah *Lâwmthû* kan sawi mawlh mawlh a ni.

Pathianin nasa takin malsâwmna vûr che u rawh se!



*Mission* quarterlies editor



### **Remchânate**

Tûn kuartar Thirteenth Sabbath Thawhlawm hian hêngte hi a tipuitling dâwn a ni:

- \* Ireland ram khawpui Dublin-a Seventh-day Adventist Biak In sak,
- \* Croatia rama Marusevec khuaa Adventist secondary school-a mipa zirlaite chênna,
- \* Norway khawpui Oslo-a evangelistic international youth center chei țat,
- \* Poland khawpui Warsaw-a Hope Channel television studio din.

## **Ruáhman Lâwkna Projects**

Kuartar leha chuan West-Central Africa Division (WAD) kan bawh thung ang. Special project zîngah chuan hêngte hi a tel ang: Nigeria rama Babcock University-a youth multipurpose center te, Gabon rama Central Africa Union Mission Academy-a Adventist school leh building a ni ang.

## **Tangkaipui Theih Tûr**

Tûn kuartar chhûnga Trans-European Division chhûnga kan ram bawhte chungchânga bengvâr nân leh, Sabbath Sikul program hrang hrang khawi lai emawa hman tângkai theih tûr thil chi hrang hrang chu a hnuai website târlanahte hian luh chilh theih a ni:

*Ireland:* [www.nationsonline.org/oneworld/ireland.htm](http://www.nationsonline.org/oneworld/ireland.htm)

[www.eupedia.com/ireland/trivia.shtml](http://www.eupedia.com/ireland/trivia.shtml)

[www.escapehere.com/destination/11-cool-facts-you-didnt-know-about-dublin-ireland/](http://www.escapehere.com/destination/11-cool-facts-you-didnt-know-about-dublin-ireland/)

*Poland:* [go-poland.pl/10-things-you-should-know-about-poland](http://go-poland.pl/10-things-you-should-know-about-poland)

[www.poland.travel/en/about-poland](http://www.poland.travel/en/about-poland)

[www.slavorum.org/25-facts-about-poland-that-you-didnt-know/](http://www.slavorum.org/25-facts-about-poland-that-you-didnt-know/)

*Norway:* [www.visitnorway.com/about/](http://www.visitnorway.com/about/)

<http://fjordtravel.no/about/norway/>

[www.studyinnorway.no/Living-in-Norway/About-Norway](http://www.studyinnorway.no/Living-in-Norway/About-Norway)

*Croatia:* [www.lonelyplanet.com/croatia](http://www.lonelyplanet.com/croatia)

[www.visit-croatia.co.uk](http://www.visit-croatia.co.uk)

[www.slavorum.org/25-facts-about-croatia-that-you-didnt-know/](http://www.slavorum.org/25-facts-about-croatia-that-you-didnt-know/)

## **Hêngte pawh hi in tângkaipui thei bawh ang:**

Trans-European Division: [ted.adventist.org](http://ted.adventist.org)

Adriatic Union Conference: <http://adventisti.hr>

Norwegian Union Conference: [www.adventist.no](http://www.adventist.no)

Polish Union Conference: [www.advent.pl](http://www.advent.pl)

British Union Conference: [adventist.org.uk](http://adventist.org.uk)

Irish Mission: <http://adventist.ie/home>

Adriatic Union College: <http://atvu.org>

Adventist Secondary School Marusevec: <http://ss-marusevec.skole.hr>

The Cuisle Centre: <http://cuislecentre.ie>

Hope Channel Poland: [www.hopetv.org/watch/poland/](http://www.hopetv.org/watch/poland/) and

[www.hopechannel.pl](http://www.hopechannel.pl)

## Trans-European Division Statistics

	<b>Church Company Member</b>		<b>Population</b>	
Adriatic	103	15	3,763	9,171,000
Baltic	89	10	6,218	62,00,000
British	265	46	35,728	69,973,000
Danish	45	1	2,459	5,781,000
Finland	62	7	4,854	5,463,000
Hungarian	104	19	4,631	9,835,000
Netherlands	56	18	5,691	16,942,000
Norwegian	62	2	4,531	5,194,000
Polish	117	31	5,800	38,478,000
SEEuropean	210	8	7,803	15,241,000
Swedish	33	4	2,805	9,805,000
Cyprus Section	2	0	90	854,000
Greek Mission	11	9	437	11,521,000
Iceland Conference	6	1	479	331,000
<b>TOTALS</b>	<b>1,165</b>	<b>171</b>	<b>85,289</b>	<b>204,789,000</b>

Statistics from the 2015 Annual Statistical Report

Population statistics from the 2015 Seventh-day Adventist Yearbook

### EDITORIAL

Gina Wahlen	Editor/Writer
Wendy Trim	Editorial Assistant
Emily Harding	Layout and Design

### OFFICE OF ADVENTIST MISSION

Gary Krause	Director
Rick Kajiura	Communication Director
Homer Trecartin	Study Centers Director
Jeff Scoggins	Planning Director

### COMMUNICATION STAFF

Gina Wahlen	Editor, <i>Mission</i>
Laurie Falvo	Projects Manager
Ricky Oliveras	Video Producer
Earley Simon	Video Producer

Website: [www.AdventistMission.org](http://www.AdventistMission.org) Mission (ISSN 0190-4108) is produced and copyrighted © 2014 by the Office of Adventist Mission, General Conference of Seventh-day Adventists®, 12501 Old Columbia Pike, Silver Spring, MD 20904, U.S.A. Printed in U.S.A.

## “AN THINLUNGA RANGKACHAK”

Ireland

Theda

*Hê mahnî chanchin anga sawiah hian, Theda (TH-EE-da tia lam tûr) chuan Pathianin a nû tawngtaina chhângin, A hnên lama mîte hruai tûra A châwisân thû min hrilh dâwn a ni.*

**C**HHÛNGKAW tlabal tak aţanga seilian ka ni a, ka nû chu Bible worker a ni chungin, kei chuan hun rei tak chhûng chu inkhâwmna lam pawh ka hawi vê ngai lo. Kum 18 ka nihin kan in ka chhuahsan a, mipâ min ngaihsak leh min be ţa deuh apiang chu ka kawp lâwr a. Zû ngawlvei ni zuiin, ni khat pawh zu in lo vin ka awm thei lo va. Chutiang chung chuan, nurse-ah ţangin hnâ chu ka chelh vê hrâm hrâm a. Ţhang khat lian chhûng chu ka nû hian bâng lo vin min tawngtaisak zui reng a, ka thlarau nun hi min veipui êm êm ţhîn a ni.



Kum 30 ka lo nih chuan, thil ţa lo takin min tlâkbuak a, dinhmun châu takin ka awm a, chutah tak chuan Amah LALPA ngêi chu ka hnênah Arawn inpuâng chhuak ta a ni. Lehkhabu chhiar ngainâ leh chhiar chak tak mai ka ni a, ka nûin Pi White-i lehkhabu eng emaw zât min pê a, chûng chu ka hlamchhiah ngai lo khawp mai.

Dinhmun châu taka ding ka ni bawk a, chûng lehkhabûte chu ka chhiar ţhîn a. Kan lehkhabu chhuâr ka'n en vêl chuan ‘*Angelte Chungchâng Thutak*’ tih chuan ka mit a la bîk riâu mai a. Ka kôuva, ka chhiar ţan ta ngêl a:

“Nî tin, dârkâr tin leh mitkhap kâr tin hian eng ang takin nge nghawng a neih zui kan hre lo va, chuvâng chuan kan Pâ vâna mi hnêna inkawltîr hmasa lo vin nî hi kan hmang ţan ngai tûr a ni lo. A vântirkohte chu min vêng tûra ruat an ni a, chûngte vênhimna hnuaia kan inkawltîr ţhîn chuan, hlauhawm kan tawh châng pawhin anni chu kan dinglamah an lo awm zêl dâwn a ni,” (p. 14).

## **Tum Ruhna**

Tlâi khat chu ka khum kiang chhuatah ka thû a, ka rilru a buai-mangang hlê mai. Ka rilru chhûngah hian zu in remtih lohna a awm a, chuvâng chuan engtin nge ka bânsan theih ang tiin ka inngaihtuah vang vang a. Vawi leh khatah, a chhâna a lo thleng phut a. Beisei lâwk loh tum ruhna tak mai ka nei ta thut mai a, tichuan ka tho va, ka zu neih zawng chu êkinah ka bun ta vek mai a ni. A tha lo zâwnge ka nun min hneh theitu zawng zawngte pawh ka kawp ngai ta lo va, khawpui dangah insawnin, inkhâwmna lam ka hawi tan leh ta a ni.

Mahse zu in chu ka tan leh mai a. Mahse LALPAN min hruai kîr leh thuai a. Zu in bânsan ka tum ruh hlê a, pastor hnênah, “Tûnah ka bânsan loh chuan ka sim leh tawh ngai lo vang,” tiin ka hrih a.

Ka hnâ aţangin zan sarîh chawlh ka lâ a, kan in kawngkapui pawh ka kalh hmiah a. Ni thum chhûng chu Pathian tanpuina dîla thingthîa tawngtai nân ka hmang a. Thei tui leh tui thianghlim chiah inin, theipilsak leh fang nei lam chîte ka ei bawk a. Khâ leh chena zû ka lo in thinna lakah ka taksâ a lo thianghlim ta deuh a. Ka kal chak vak lo nân, USA aţanga rawngbâwltu pakhat Ireland rama a lo kal chuan beihpui thlâk inkhâwmah tel vên, bapţisma ka chang ta a ni.

## **Thil Intûr Semin**

Hrisêlna hmanga rawngbâwlna ka tuipui deuh deuh a, tichuan Ireland ram khawpui Dublin chhim lama Adventist Kohhranin vântlâng rawngbâwlna atâna an din Cuisle (COOSH-le tia lam tûr) Centre-ah ka inh mang zui ta a. [Hemi chungchâng hriat belh duh tân [www.cuislecentre.ie](http://www.cuislecentre.ie)., en mai a tha awm e.] Chû hmunah chuan Thawhlehnî leh Ningânîa thawk tûrin ka inpê a.

Tûk khat chu chû hmunah chuan thil tuihâng in tûr sem tûrin thutlûkna ka siam a. Chû hmun ka thlen chuan, pa pakhat hi



thîrsakawra lo kal hi ka tâwk a. A bari lah chu a buai nuai mai a, a nun a khawhar hmêl viau mai bawk nê.

Kei chuan, “Ka pu chibai le. Enge ka tihsak theih ang che?” tiin ka lo zâwt a.

Ani chuan, “Ka hre lo lê,” a ti a.

Kei chuan, “I thisen sân leh sân loh ka lo ensak dâwn che em niang? Engtin nge ka tanpui ang che?” tiin ka zâwt a.

Ani chuan, “Ei tûr eng ilo i neih chuan tlêm chu ka lo ei ang chû,” a ti a. Thil tui in tûr rawn keng ka nih bawk avângin ka lâwm khawp mai a. Tlêmin ka’n tilum leh deuh a, tîtpui tûrin a bulah ka thû a. Hê pâ hian makna riâu mai a nei a, kawngkâ aţanga Pathian lo chhuak ang deuh mai hian ka hria. A hawihhâwmin, biak a nuam phian mai a, ka rilru a khawih viau mai.

A mit bulah hian vun cancer a vei a, a na zêk mai. A tuâmrate chu ka thlâksak a. Tichuan biak inah hruaiin, ţawngţaipuina ka nei a. Ţawngţai tûra Ţingţhit dân pawh hi a thiam chiah lo va. Ani chuan ka hnênah, “Thil chi hrang tam tak keimâ chhûngah hian pâi ka nei a. Sâkhaw hruaitu Catholic puithiam pakhatin min tikhaw lo zo va. Chutiang thû chu pulis hnêna hrilh ka duh a ni . . .” a ti a.

Tichuan wawi eng emaw zât kan ţawngţai a. Thlaruk chhûng chu ţawngţai inkhâwm pelh miah lo vin a rawn inkhâwm ziah a, Sabbath nî apiangin a rawn inkhâwm ziah bawk a. Ni khat chu an in thlengin ka hruai a. A chênna in chu a fâiin, a thianghlim hlê mai a. In chhûngah ka lût a, bang vêlah chuan Isuâ lem chi hrang hrang a intâr hnem hlê a. Ani chuan, “Nilêng hian ani hi ka be mawlh mawlh reng mai a ni,” tiin min hrilh a.

### **“Kîr Leh Rawh”**

Tichuan Cuisle Center-a a lo kal hmasak ber chungchâng kha min hrilh ta a.

“Khatia biak in ka tlân pelh lai tak khân, eng emawni hian tlân kual la, kîr leh rawh tiin min hrilh a. Chutah chuan enge ka tih ang tih pawh ka hre bawk sî lo, mahse eng emaw ni chuan lêt leh tûr chuan min ti tlat bawk sî a. In chu ka tlân pêt tawh nân, ka lo lêt leh ta a nih kha,” a ti a.

Ani hian mei zûk bânsan a duh a, tichuan mei zûk bânsan ruâhmanna kan neihpui a. Ani chu a lâwm hlê mai a. Mahse eng emawti hnûah mei a zu leh a, chuvâng chuan inkhâwm pawh a inthlahrung zo va. Ani chu va tlawh chhuakin, a tel lo va inkhâwm khawhar thlâk kan tih thû ka hrilh a. A hnênah chuan puih zêl kan inhuâm thû ka hrilh bawk a. Ani pawh chuan inkhâwm loh chu khawharthlâk a tih thû a sawi a. A rawn inkhâwm leh ta ngêi a ni.

Mi ðhenkhat chu—Pathianin an thinlungah rangkachak a dahsak a. Vêng chhûng mîte hi ka ngaina hlawm hlê a. Keinî tân chuan hetiang hmuna awm hi a pawimawh khawp mai. Ni lênga mahni ngawt vei vah an nin avângin kan hnênah an lo lêng lût ðhîn a. Helai hmun an rawn thlen tawh ngat hi chuan, anmahni ngaihsak leh ðanpuitu tûr chu an hmu ngêi ðhîn a ni.

---

### **Bengvârna Thû**

- Ireland hi rûl awm lohna ram a ni a. Hêng ang bui te, sahram te, weasel leh sakhî angte hi an awm lo bawk.
- Irish mîte thlahtûte ðawng hman Irish Gaelic hi tûnah chuan a hmangtu mi 380,000 vêl an la awm.
- Irish chhûngkaw hminga “Mac” emaw “O” tih emaw hi Gaelic ðawnga ‘fapa’ leh ‘tupâ’ tihna a ni.

## THUTAK MIN KAWHHMUH RAWH “TATIANA-I CHANCHIN”

Ireland

Tatiana

*Moldova rama piang, Tatiana-i chu kum 19 a nihin thla riat naupai tawh chungin Ireland ramah a lo pêm a. A chanchin ngaihnaawm tak chu hetah hian amân min hrilh dâwn a ni.*

**I**LASTERN Orthodox chhôngkuaa seilian ka ni a. Ka nû leh pête chuan inkhâwmnaah min hruaiin, Pathian thûte min hrilh thîn a. A hnêna ka tawngtai chuan Anin min chhâng ngêi ang tih pawh ka hria a ni.

Naupang tê ka nih laiin tû emaw hian Inrinni chungchâng ziahna lehkhavute min pê a, mahse kan chhôngkaw ngaihdân chuan Orthodox rinna atanga chhuak a nih loh chuan Pathian laka chhuak a ni lo vang tih ringin, chûng lehkhabu chu kan hâl daih a.

Mahse Pathianin min hîp nîa inhriain, Bible chhiar châknate ka nei a. Amah hnaih lehzuah duhin, kan sâkhaw milem thil chi hrang hrangte chu thil thianghlim anga ngaiin ka ngaihlu thar hlê a.



La naupang takin pasal ka nei a. Ireland ramah khawsak a ziaawm deuh beiseiin, chuta pêm dân chu ka ngaihtuah a. Kum 19 chauh ka la nih laiin, ram hla taka zin chu engang taka hâutak nge ni dâwn tih pawh ka ngaihtuah phâk lo. A hmasa berin Czech Republic ramah kan kal phawt a, chuta tângin France ramah kan kal ta zêl a. Paris khawpuiah thla ruk emaw lai kan châm a, chumi chhông chuan nâu ka lo pâi hman a ni. Kan nun a harsa khawp mai a—kawthlêrah

chêngin, kut te kan dawh ðhîn a, zânah chuan mî in hulhliapahte kan riak mai a.

Tichuan zan khat chu England ram pan rêlah kan chuang a, mahse France ram khaw tâwp berah chuan min hnawt chhuak leh ta a. Chumi zân chu camp-ah kan riak a, bag lian pui chhûngah hian kan birû a. Engtin emaw olive hriak phur rêlah kan pakâi thei hrâm a, kan bag lian chhûngah chuan dâr-kâr 11 kan biru zui a. Kan thlan nasa hlê mai a, ka naupai pheï chu a chêt zui loh avângin a thî a ni ang tih ka hlâu hlê a ni.

A tâwpah England ram kan lût dâwn ta tih kan inhriat chuan, kan bihrûkna bag bâl tak aţang chuan kan tawlh chhuak a. Passport leh pawisa tlêm tê tih loh chu, eng mah neih pawh kan nei lo. England ram khaw hnâi ber, Dover kan thlen chuan Red Cross awmna kan pan nghâl a, chutah chuan inthlâkna silhfênte min lo pê a.

Chumi hnû chuan Scotland ram pan tûrin Bus ticket kan lei a, chuta ţang chuan Northern Ireland lam kan pan ta zêl a. Hêng ram bial hnihte hi United Kingdom chhûnga mî an nih avângin zin vêlna chungchângah harsatna eng mah kan nei lo. Chona hmachhawn tûr awm chu engtin nge Republic of Ireland-ah kan luh theih ang tih a ni. Ramri kiang hnâi khua kan thlen chuan, ramhnuai leh huanahthe thâwm dîm takin zankhuân kên kan kal a, zîng ni chhuah vêlah Ireland ram chu kan lût ta a ni.

An khawpui Dublin lam panin rêlah kan chuâng a, kan thlen chuan râltlân anga min pawm tûrin dîlna kan siam nghâl a. Limerick khaw lamah min hruai a, chumi kêr chuan kan fapa Kristiana pawh chu a piang ta a ni.

Irish khuâ leh tui nih kan dîl chhûngin Limerick khawpuiiah chuan kum khat leh a chanvê kan awm a. Chuta kan awm chhûng chuan Dublin lama awm kan tum tih hretu ðhian ðhenkhat kan chhar a. Kan chhuahsan hmâ chuan hming leh phone nambar-te kan inhrilh a, Dublin lama kan ţangkaipui tûr mîte pawh min

kawhhmuh a. Anni chuan, “Hêng phone No. kan pêk che u hi call ula, ðhiante in nei a ni nghâl mai,” an ti a.

Irish passport kan neih tâk hnû chuan, hun rei vak lo chhông chu Moldova lamah ka kîr leh a. Chû mi ðum chu thlawhnaa kan chuân vê wawi khatna a ni a, kawng tluânin, “Khawngaih takin âw Pathian min ðanpui rawh. Tûn aţang chuan Bible chhiarin, ka zâwm zêl ang. Him takin min hruai thleng phawt mai ang che,” tiin ka ðawngţai a.

Moldova kan thlen chuan Bible ka lei a. Sâkhaw thil chhinchhiahna hrang hrang leh milemte bâkah Moldova châwte pawh ka lam a.

Dublin lama kan kîr leh hnû chuan, kan ðhianten phone nambar min pêkte kha biain, chaw eipuiyah ka sâwm a. Kan chênna kiang lawk, building danga chêng mai an lo ni reng zu niâ!

Kan chaw-eiho hun tûr lo thlen hmâ zân chuan ka Bible thar chu lâin, ðhûin ka ðawngţai zui a. “Aw LALPA, tûn hi hê Bible ka chhiar ðanna tûr a ni a. Thutak chu min kawhhmuh la. Ka tih tûr tak pawh min hmuhtîr bawk ang che,” ka ti a.

A tûka kan mi sâwmte an lo thlen chuan, Moldovan uain te, salami leh Moldova ram aţanga ka hawn sa dangte chu fel takin ka chhawp a. Dawhkân an rawn kîl chuan, “Pawi kan ti hlê mai, keini hian *uain* kan in vê ngai lo va,” tiin thuphâ an châwi a.

Makti tak chungin *Pâwl maksak taka mi an ni dâwn maw* tiin ka ngaihtuah a. Chumi hnû chuan ngaihtuah dang a lo lût leh nghâl a, chû chu ‘*Ka Thûa chuâng ang zêla tih i intiam tawh kha!*’ tih hi a ni.

Kei chuan, “*Uain* in in ngai lo maw?” tiin ka zâwt a.

Anni chuan, “Bible-in in tûr ða lo a ni tih a sawi a,” an ti a.

Kei chuan, “Bible aţangin min kawhhmuh thei a ngem?” ka ti a.

Anni chuan, “Tehrêng mai,” tiin zu in khapna chângte chu min kawhmmuh a.

Kei chuan, “Chuti chu, *uain* hi leih baw vek ang,” tiin thil ei tûrin ka sâwm zui a.

Anni chuan, “Vawk sâ kan ei ngai lo,” an ti leh ta.

Kei chuan, “Engati maw?” tiin ka zâwt a; anni chuan Bible aṭangin khapna lai châng min kawhmmuh leh ta nghâl a.

Kei chuan, “Eng kohhrana mî nge in nih a?” tiin ka zâwt a.

Anni chuan, “Seventh-day Adventist,” tiin min chhâng a, kei chuan ka lo la hre ngai lo.

Anni chuan, “Sabbath nî hian Pathian biak inkhâwm kan nei ṭhîn a,” an ti a.

Kei chuan, “Engvângin maw, chutiang chu Bible aṭangin min kawhmmuh thei a ngem?” ka ti a.

An hnênah chuan, “In zîngah ka rawn inkhâwm vê thei a ngem? Pathian hnênah A thû ang zêla awm ka lo intiam tawh a?” tiin ka zâwt nghâl bawk a.

Chumi Sabbath nî chuan Adventist biak inah ka inkhâwm vê ta nghâl a. Chuta chin chu Orthodox biak in lam ka hawi leh tawh ngai lo. Thutak ka chhar tawh a. Pathianin Seventh-day Adventist hnên min hruai thleng hi lâwmthû ka sawi mawlh mawlh a ni.

Tûnah hian, Tatiana-i leh a fâte chu Seventh-day Adventist kohhran member ṭha tak an ni a, Dublin khawpuia inkhâwm nâna sikul an luah hawhah an inkhâwm ṭhîn a ni. Anni hian a hranpa ngata Pathian biakna hmun neih hlân an nghâkhlel êm êm a. Tûn kuartar Special Project Fund hmang hian an inkhâwmna tûr biak in sak theih beisei a ni a, phal taka thawhlawm thawh ṭheuh tûrin min sâwm a ni.

---

### **Bengvârna Thû**

- Kum 1861 khân *Review & Herald* chuan Ireland ram aṭanga lehkhathawn chhuah chhâwngin, USA aṭanga an chhûngten lehkhabu chhiar tûr an

thawn zârah mi pangain baptisma changin, ni sarihna Sabbath an serh tih thû a chuang.

- Seventh-day Adventist Irish Mission kha kum 1902 khân organised a ni a, chû chuan Republic of Ireland leh Northern Ireland a huâm a ni.
- Irish Mission-ah hian kohhran 10 awmin, member 783 an ni.

CHAWLHNI 3-NA

JANUARY 21, 2017

## ENTÎRNA THILTIHTHEIHNA

Ireland

Elizabeth and Mercha

**E**LIZABETH-i chuan, “Kei hi kan ûnau hmeichhe pakaw zînga ûber leh pasal nei hmasa ber ka ni a. Thla thum emaw hnû leka ka pasal ka then leh ta mai chu hmingchhiatna a tling a. Ka pa chuan ka pasalin min hâu leh sawisa hrep then chu a ngaithiam thei lo tawp mai a. Chutiang ang phantsantu ang fanu han neih pawh chu a hrethiam thei hek lo.



“Kum 1980 khân tualchhûnga rimâwi tumtu pâwl (orchestra) zînga phênglâwng tumtu niin, USA kan fang kual a. Mêl 20,000 chuâng mah bus-a zinin, Irish music pawh ni 71 chhûng lekin wavi 63 lai kan tum hman bawk. Hetianga kan zin kualnaah hian Mercha nêh kan intawng a, ani chu kan pâwl zînga violin tumtu zînga mi a ni thung a.

“Ani nêh hian nûpaa insiamin, a kum lehah chuan kan fa pathumte zînga a pakhatna a lo piang a. Naupan lai atanga nun hrehawm rêng rêng ni then kha, tûnah Mercha nêh hi chuan nun nuam takin kan awm ta niin ka inhria a ni.”

Chutiang a nih lai chuan, Elizabeth-in a chhûngte tlawha a kal, a lo hâwn apiang hian a tap deuh pûr zel mai then a. “Chuta i kal chuan eng awmzia nge maw a neih le? I chhûngte i tlawh hi i buaipah ziah mai,” tiin Mercha chuan a hriatthiam loh thû a lo

zâwt a. Elizabeth-i chu Catholic Kohhran leh an khawtlâng bâkah, an nû leh pête chuan an lo ensan tlat mai a ni.

Elizabeth-i chuan *Sâkhuana vânga fâte chungah hetiang an ti dâwn a nih chuan, chû sâkhuana chu ka duh vê hlek lo mai a ti ta a*. Chûvâng chuan sâkhaw pâwl eng nêh maha inkûngkaihna neihpui loh hmiah chu a tum ruh ta hlê mai a ni.

Chutih rual chuan, Elizabeth-i chuan amâ nû leh pâten an ensan laia Mercha chhûngte a chungah an tha hlê sî danglamna chu a enliam mai thei sî lo. Khatih lai kha chuan Mercha pawh kha tih tak taka Adventist nuna nung a la ni bîk chiaah lo va, chutichungin a nû leh pête chuan an sawisêl ngai miah lo thung a, a nih ang ang chuan an pawm tho a ni. Khatih lai khân Mercha pâ chu Romanian Adventist kohhran hruaitu a ni a, chûvâng chuan Romanian rama Adventist kohhran hrang hrang tlawh kualin, remna palai hnâ a thawk kual nasa hlê a ni.

Elizabeth-i sawi dânin, “Eng emaw chângin Mercha nû leh pête chuan keini leh an fâte hi min tlawh kual fo thîn a. Anni chuan ngâwi rengin an tihthûr hi an ti mai thîn a. Thil tihdân phung danglam tak an nei tih ka hre mai a. A pa chuan ka hnênah Bible thû hi min hrilhfiah fo thîn a, mahse ka pawmthiam zâwng a ni lo tih chu phat ruâl a ni lo. Ka ngaihdân chuan, Pathian kan hmangaih chhûng chuan eng nî pawh serh ila, danglamna a awm vak dâwn em ni tih a ni. A landân maiah chuan, Catholic hote pawhin an Sabbath chu Sunday-ah an hmang a ni vê mai a, mahse inkhâwm (mass) an neih hnûin inkhêl en leh duh duh tih a thiang tawh a. Mercha nû leh pête erawh hi chu Sabbath nilêng hian bazarah pawh an kal vê ngai lo va, mahse ni ruk chhûng hna thawh hnûa nilênga chawlh chu tihdân tûr tha tak niin ka hria a ni.”

Khatih lai vêl khân Mercha chuan Sabbath chungchâng hi chîk lehzualin a ngaihtuah a. Ani pawh hi rimâwi tumtu pâwl zînga mi a nih avângin Adventist-ah pawh inchnâl ngam chiaah lo vin, Sabbath nî-ah pawh rimâwi tum hnâ chu a thawk zui zêl



a. Chutah vânduainain a tlâkbuak a, motorcycle accident a tâwk a ni.

“Ka hnung iptêah violin ka ak a. Kawng pêng ðuama ka din laiin car pakhat hian ka hnung lam aţangin minrawn sũ a. Kal hun pawh a la nih hmâin car chu din pawh ding lo vin a tlan tlang puat a, chũ chuan min lãn ta nawk a, boruakah feet 20 vêl min lãn a ni. Ka chuanna bike chu bike lian a nih avângin ka him phah zawk niin ka hria. Ka violin ah chuan min chhan pawh a ni tel ang, ka ring a tliak lo hlauh mai. Violin chu a chhe vek a, ka nunna erawh ka chãn êm lo.”

Khami zãn khãn Elizabeth-i kha ka hnunga chuâng tũ a ni nãn, a laizawnnũin arawn tlawh a, an pahnih chuan an nu tlawh zãn an rêl ta zawk a ni. Mercha chu a nãkruh leh ruh dang tliak a nei nual a, a kê pawh a chãn lo chauh a ni.

“Khã kha keia tãn chuan harh chhuak tũra kohna dãn a ni ber mai!” tiin inhmuhchhuah nãn a hmang ta hlauh zawk a. Kum 2007 khãn baptisma a chang a. Elizabeth-i chu a la inpeih vê lo nãn, a thutlũkna chu amah leh Pathian kã a ni tih a hrilh a.

Chutih rualin, Elizabeth-i chuan sãkhaw lam a hawi dãn a nih ngai chuan Mercha nũ leh pãte sãkhua ngêi chu awmzenei ber a ni tih a sawi a. A tãn pawh kãwl a lo êng vê tial tial a, Catholic Kohhran ngaihdãn a lo vawn ngheh tlatte pawh a tla vê hret hret a, a letling thawk a ni deuh tawh mai.

Kum 2014 khãn Pastor Mark Finley leh Dr. Michael Hasel chu Ireland ramah lo kalin, Amazing Discoveries and Biblical Archeology seminar an neihpui a.

Elizabeth-i sawi dãnin, “Thusawi ngaihnawm tak a ni. Ngaihlãk manhlã ka tiin, zan tin inkhãwm kha ka pelh phal lo,” tih a ni. Tũnhma lama chutiang thutak a lo la hre ngai lo chu mak a inti hlê zawk a, la zir chhonzawm zêl pawh a duh a ni. A tãwpah chuan thutlũkna siamin, 2016 February thlã khãn baptisma a chang vê ta a ni.

A lo pianthar dân kha zâwi muônga lo inher chhuak chho hret hret a ni tih a hriat tho laiin, Elizabeth-i chuan, “A taka entawn tûra nun hi entîrna ða ber a ni. Ka tâna entawn tûr ða ber min kawhmmuh chu Mercha nû leh pête nun mawlh mai kha an ni,” tiin a sawi.

---

### **Bengvârna Thû**

- Irish khuê leh tui zâa sawmkua vêl chu Roman Catholic an ni a, mahse chûng zînga zâa 30 vêl chiah an inkhâwm ðîn a ni.
- Ran chung a nunrân khapna ‘Royal Society for the Prevention of Cruelty to Animals (RSPCA)’ kha kum 1824 khân Irish politician, Richard Martin-an a ðin a, ani kha ran chung a hleilen dodâtu hmasa ber zînga mî a ni.
- Ireland rama hmun hming sei ber chu County Galway-a Muchanaghederdauhauia tih hi a ni.

**CHAWLHNI 4-NA**

**JANUARY 28, 2017**

### **PARK-A LÊNG VÊLIN**

**Poland**

**Dorota**

**D**OROTA-I chuan a naupan têt aţangin Pathian âw hriat hi a lo chhâk tawh ðîn a. Europe khawchhak lam Poland ram anga chutiang naupang lo ðhang lian chu thil danglam tak a ni.

Ani chu kum nga mî lek a la ni nân, Dorota-i chuan a pû hi kêr tinin Roman Catholic Biak Inah a zui vê ðîn a. Sunday chawhnu ðum khat erawh chu a pû hnênah, “A pû, hê biak inah hian Pathian âw ka hre vê ngai miah lo mai!” tiin a sawi ta mai a.

A pû chuan ramhnuai leh phûl hmun mâwi tak maiah hruaiin, “Tûnah chuan tih takzetin Pathian lamah i thinlung leh rilrû hawng lang, tichuan Anin a ngaithlâ ang che,” tiin a hrih a.

Dorota-i chuan, “Ka hlim êm êm mai a, a chhan chu khata chin kha Pathian âw hi atakin ka hre thei ðîn a ni,” tiin a sawi a.

A hnu kum eng emaw ti china a pû a thih hnû chuan, Dorota-i chuan “ruâk leh kim lo deuh hûih” hian a inhria a, vântlâng

zînga awm vê tlâkah pawh ka inngai chiah lo. Mi tam tak phei chuan Pathian nêna kan inlaichînna pawh chu min hriatthiampui hek lo,” tiin a sawi a ni.



### **Hrisêl Lohna**

Hun leh kumte inher liam zêlin, Dorota-i chuan Pathian chu a bêl bul zui zêl a, nî tin hian ṭawngṭaina a hmang ṭhîn a ni. Pasal neiin, fanû leh fapa a hring a. Mahse vânduaitlhâk takin Dorota-i hrisêlna chu a tlahniam ta tlat mai a. Ṭahnemngai takin a ṭawngṭai ṭhîn a, mahse a hrisêlna chuan hmâ a sâwn thei chuang sî lo.

“Mîte chuan ka hnênah, ‘I ṭawngṭai nasa hlê sî a. I biak Pathian hi a awm a nih sî chuan hetiang a i tawrh reng hi a phal lul lo vang,’ an ti ṭhîn a. Mahse ṭawngṭai chu ka bânsan duh chuang lo va. Pathian chuan hê harsatna lak aṭang hian min la chhanchhuak ngêi ang tih ka ring tlat a. Ani chuan min kalsan ngai lo va, a chênchilh nih inhriatna hi ka nei reng ṭhîn a ni.”

Dorota-i chuan a hrisêl lohna inenkawl theihna tûrin Northern Ireland ram lama zin tûrin thutlûkna a siam a. Belfast khawpui a lo thlen chuan, a hmâa inenkawl a mamawhna ṭhin natna kha a nei ta lo tih inhriatna a nei a. Kâr lohah a lo ṭha ta viau mai a, tichuan Belfast aṭanga hla vak lo, khawpui lian vak lo Carryduff khuaa chên zâi a rêl ta a ni.

### **Park-a Lêngin**

Dorota-i chuan Carryduff khuaa park vêla lên chu nuam a ni viau mai a, a châng chuan a fanû nêl an lêng dîn ṭhîn a. Ni khat chu chutianga an nû-fâa an lên dîn lai chuan Polish ṭawngin an inbia a, piah deuh lawka nu pakhatin Polish ṭawng hmanga cellphone hmanga mî a bia chu an hre ta bawk a. An pathum chuan intâwkin, an innuihsak hlawm a.

Tûte nge an nih inhmêlhriattîrna an nei a, an pathum chuan Poland ram aţanga lo kal an nih leh, Northern Ireland rama an lo kal chhante an inhrilh tlâng a. Chutianga an inbiakna lamah chuan sâkhaw thilte an sawi kâi ta zêl a. Cellphone-a mî betu Barbara-i chuan a rinna thûte an hnênah a hrilh a.

A insawi dânin, ani chu Seventh-day Adventist a ni a. Barbara-i chuan an pahnih chuan Bible zirna neihpuiah a sâwm a. Dorota-i chu a hlim ngêi mai! Bible zirna neihpui bâkah, Barbara-i chuan internet lama Hope Channel Poland pawh chu hriattîrin, Polish ţawnga Hope Sabbath School program a awm thûte pawh a hrilh ta zêl bawk a.

### **Rilru Zâuthâuna**

Dorota-i chu a hlim hlê mai a, pelh hauh lo vin Seventh-day Adventist biak inah a inkhâwm zui ta zêl a. Amâ insawi dân chuan, “Barbara-in puitlin hnûin baptisma i chang thei tih min hrilh avângin baptisma chan hi ka duh êm êm a, [naupan laia chan mai kha chu ka duh tâwk lo a ni.]” tih a ni. Tichuan baptisma chang tûr chuan a inbuatsaih ta thuai a, mahse chutiang hun bîk tak a chung a thleng tûr chu anmahnî khaw lam ngêia thleng tûrin a duh sî a ni.

Baptisma chang tûr chuan an ram, Poland lamah a kîr leh a, mahse pawh a tih êm êm pakhat chu a fâten a baptisma chang lai an hmuh theihna tûra a hruai thei lo chu a ni. “Ka fâten hê hun ka kaltlang lai min hmuhpui hi duhin thahnemngai takin ka ţawngtai thîn a. A tâwpah chuan remchâna an nei vê ta hlauh mai! Vâneih thlâk takin Poland rama Hope Channel chuan internet hmangin ka baptisma chang chu *live-in* an tichhuak hlauh mai a! Ka chhûngte leh thianta tam takin ka baptisma chang lai chu min lo thlîr thei a. An rilrû a khawihin, an ţap hial a. Thil hlimawm tak chu a ni e!”

## **Dârkâr Khat Chauh A Tâwk Lo**

Tûnah chuan Northern Ireland lamah ka lêt leh tawh a, Dorota-i sawi dânin, Sabbath nîa “dârkâr khat chauh inkhâwm chu a tâwk lo” a ni. Inkhâwm bân hnûin a Polish tawng hmang thianté chu sâwmin “Hope Sabbath School” a thlîrpui a, ni lêngin thlarau lam thilah a chênpuî zui thîn a.

Poland rama Adventist ni lo a thianté chu a theihngihl zui mai lo va, Hope Sabbath School leh Hope Channel Poland ngaihlâ tûra sâwmin, chû program an ngaihlâk an ngaihdânté chu a sawipui zui thîn a ni.

Dorota-i chuan, “Hrisêlna thât loh vânga Ireland ram ka lo kal thei hi Pathian chungah ka lâwm hlê mai a. Tûnah chuan Pathian hriatna tak tak ka nei thei ta a, chûbâkah Seventh-day Adventist ka lo hmêlhriat ta bawh a. Tûnah chuan mî zînga awm tlâk lo, danglam bîkah pawh ka inngai ta lo va. Mahni hmun rênga awm ang maiin ka inngai thei tawh a ni,” tiin a hlimzia a sawi thîn.

## **Ruâhmanna Ropui**

Dorota-i chuan tûn kuartar Thirteenth Sabbath Thawhlawm thenkhat hi Hope Channel Poland building thar sak nân a kal dâwn tih a hriatin a lâwm êm êm mai a. Tûn dinhmunah hi chuan hênga thawktûte hi building tih tham mang loh, Warsaw khawpuia Polish Union Conference Office hnuaiâh tâwt takin an thawh a ni.

Amâ sawi dânin, “Studio thar hi kan mamawh êm vângin, hei hi ruâhmanna ropui tak a ni. Mîten hna ropui tak an thawh a, hmun indaih zâwk leh hmanraw changkâng zâwkte hi program zâu leh thâ zâwka buatsaih nân an mamawh êm êm a ni,” tih a ni.

Chutih mêk laiin, Hope Channel Poland chuan an program hi internet lamah an pe chhuak mêk bawh a. Dorota-i chuan,

“Hetiang a Hope Channel Poland leh Hope Sabbath School leh program dang dang keimahnî ṭawng ngêia ka ngaithla thei hi ka lâwm êm êm a. Kan mî leh sâ ram danga chêngte tân pawh thil hlû leh sâwtpuiawm tak a ni,” tiin a sawi.

Heti hian a sawi zui zêl a, “Kei leh ka fanû hian Poland rama camp meeting-a tel kan inbeisei a, mahse zin vêlna tûr sum a hautak hlê mai sî a ni. Chutianga harsatna neite tân chuan Hope Channel hmanga lo thlîr leh ngaihthlâk chu kawng awm chhun a ni mai!” tiin.

---

### **Bengvârna Thû**

- Poland ram hi Europe rama ram dânpuî (constitution) nei hmasa ber a ni.
- Polish rama piang vânsâng chanchin zir mi Nicolaus Copernicus (1473-1543) kha kan lei khawvêl hi khawvêl laipui ber a ni lo tih hmuchhuaktu a ni.
- Polish ṭawng hian hawrawp 32 an nei a ni.

**CHAWLHNI 5-NA**

**FEBRUARY 4, 2017**

## **NOWA HUTA-A KHAWVÊL THAR**

**Poland**

**Agnieszka**

**N**OWA HUTA (Nova WHO-ta *tia lam tûr*) hi komiunis khaw chhuan tawlawl ni tûra din, Europe khawchhak lama komiunis khawtlâng nun lo darh zêl ṭhatzia entîrna ni tûra din a ni. Indopui Pahnihain ram a chhut chhiat dinthar lehna atâna Soviet-in an din a ni a, Nowa Huta tih chu Thîr Herna Khâwl Thar tihna a ni a, Poland rama Krakow khawpui dâia din a ni.

Komiunis-te Pathian awm ring lo an nihna zuiin, hê khawpui thar pawh hi sâkhuana lam nêna inkaihnhawihna nei lo tûra ruâhman a ni bawk a. Mahse, chutichung chuan chû khuaa chêngte erawh chuan sâkhuana eng emaw tak nei chu an lungkhâm hlê thung a, chuvâng chuan komiunis hruatûte hnênah pawh biak in sak phalna neih an dîl ṭhîn a ni.

A tâwpah, kum 1967 khân chutiang phalna chu an hmu ta a. Komiunis hruaitûte erawh chuan chutiang sakna tûr châkkhâi leh mamawh eng mah pêk loh tûr an tih tlat avângin, mamawh leh châk han lam khâwm vêl chu thil khirh leh hâutak zet mai a ni thung a. Mipuite chuan theih tâwp chhuahin, anmahni kut ngêiin biak in an hriat theih ang, Catholic Biak In chu an din a, a hmingah pawh “Pathian Bâwm” an ti a ni.



### **Mipuite Hnên Thlengin**

Kum 1980 chho tâwp dân lam khân, Seventh-day Adventist-ten Nowa Huta mîte hnên thlen theihna remchâng an nei hlauh mai a. Kum 1989-a Poland rama komiunis an lo tlâwm tâkah khân, sâkhaw lama phûr tharna nasa takin a lo thleng a.

Kum 1992 khân, hmeichhe pakhat kum 20 vêla upa Agnieszka (ag-NESH-ka *tia lam tûr*) chuan, an khawpui motor tlân vêla hrisêlna leh vegetarianism chungchâng zirhona leh sâkhaw thil zirtîrna a awm tûr thû târlanna a hmu hlauh mai a. Ani hi sa ei ngaina ngai lo a ni bawk a, chû inkhâwmnaa tel vê ngêi chu a tum ruh ta hlê mai a ni.

Sa tel lo eisiam dân leh hrisêlna zirtîrna chu a tuipui viau lain, Agnieszka-i chuan Pathian thû lam erawh chu chuti takin a tuipui lo thung a. Bible zir tuipui deuh zawna carh a dawn pawh a pawthlêr nghâl mai a ni.

### **“Tum Pakhat”**

“Hetah hian tum pakhat neiin ka lo kal a, chuvângin eng mah dang lo belhchhah teh suh u âw,” a ti rilru neuh neuh a. “Hêng thil dang hi chu ka tuipui vê lo—tûte emaw ngaihdân vêl mai mai a ni,” a ti a.

Mahse Agnieszka-i chuan hrisêlna thûte chu a tuipui êm êm thung a, Adventist-te huaihawt program chu pelh phal lo vin a tel tluan zak a, nakin lawkah chuan Bible thûte pawh chu a lo tuipui chho ta zêl a. Thusawi tum lí a ngaihthlâk hnûah phei chuan Bible zirna neipui duh card chu pêk pawh ngai lo vin amah chuan a la ta ngêl a!

“Thusawi ngaihthlâkna aţang hian Isua Krista chu ka tân a thî a ni tihte ka lo hre ta a, chû chuan thinlung a khawih viau mai. Ka nî tin nun atân pawh Bible thû hi a pawimawh a ni tihte ka hre ta zêl a, Bible hian kan thatna tûr thû a sawi tihte ka pawm ta a ni.”

Chutiang inkhâwm a zawh hnû chuan Agnieszka-i chuan baptisma chang tûrin thutlûkna a siam a. A nû leh pête hi Catholic an ni nân, chutianga Agnieszka-in baptisma changa Adventist kohhran zawm a tum pawh chu tha takin an dawngsawng a. Chumi kum vêk chuan Nowa Huta hmunah chuan Seventh-day Adventist kohhran chu đin ngheh a lo ni ta a ni.

### **Thlîr Thîntu**

Tûnah chuan Agnieszka-i chu South Polish Conference Secretariat office-ah thawkin, Krakow khawpuia Central Adventist Church Sabbath School zirtîrtu a ni bawk.

“Mîte hnêna testimonies hrilh nân Adventist Mission’s *Mission Spotlight*-a thu chuângte hi ka hman fo thîn,” tiin a sawi a.

Chutiang bâkah chuan, Agnieszka-i hian Hope Channel Poland thlîr pawh nuam a tiin a pelh ngai meuh lo va, Hope Sabbath School program pawh a tuipui hlê bawk. Tûna an hmuh theih ang program hi thâ a ti hlê chungin, Thirteenth Sabbath Thawhlawm thenkhat hmanga hê program tihlen leh belhchhahna tûra studio thar sakna an dawn tûr hian a tilâwm lehzual a ni.

“Hê remchânna lo thleng tûr avâng hian ka hlimin ka lâwm takmeuh a. Ram dang aţanga program siam sa lo tihchhuah



chhâwn chauh ni lo, helai hmun aṅanga siam ngêi kan chhuah theih tûr hi lâwmawm ka ti a, Poles mîte ngêiin Poles mîte tâna an buatsaih tûr hi a lâwmawm lehzual a ni,” tiin he project puitlin hlân a nghahhlelh thû a sawi a ni.

### **Media Hmanga Rawngbâwlna**

Poland ramah hian Adventist media rawngbâwlna hi kum 1980 vêl aṅang khân ṅan a ni tawh a, radio program atân sorkar nêin inremna ziah a ni. “Thusawi leh puan chhuah tûr chu kan buatsaih a ni nân, Adventist World Radio, Portugal rama Lisbon khawpui aṅanga puan chhuah a ni daih thung sî a ni,” tiin Hope Channel Poland program director Jan (“Yohn” tia lam tûr) Kot, chuan an duh khawp loh thû a sawi a ni.

Khâng hun laite kha chuan, AWR-a thawn chhuah hmân program thil engkim hi sorkar khapna dân hnuaia endik vek kha a ni ṅhîn a. Sorkar phalna seal a chuân hnûah chauh boruaka thawnchhuah theih a ni ṅhîn a ni.

Tûnah erawh chuan, “Poland ram pawh a danglam vê ta a, sâkhaw pâwl hrang hrangte pawh an lo ding chho ta zêl a. Chuvâng chuan Poles mîte pawh theih dân tûr kawng thar hrang hrang hi kan dap zêl a ngai a ni,” tiin Jan chuan a sawi.

“Hun rei vak lo chhûng chu private television station kan hmang a, mahse a fee a sân êm vângin kan bawh chin a zîm êm êm a. Mahse tûnah chuan internet hmanga thil tih a awlsam a, sum sên pawh a ziaawm chho ta deuh zâwk bawk a ni.”

Chutah YouTube a lo lang leh ta bawk a, Voice of Hope team chuan an video programte chu en theih tûrin an dah chhuak bawk a. Tûnah chuan khawi hmun aṅang pawha en theih tûrin internet hmanga tihtheih a ni ta zêl a ni.

“Tûnah chuan, dârkâr 100-150 chuang mah kum khat chhûngin premier programming neiin, YouTube lamah phei chuan thlîrtu maktaduaih chuâng mah kan nei thei ta a ni. Facebook pawh fakna leh intâr chhuah nân kan hmang ṅangkai

hlê bawk a. Thla tin hian ram hrang 50 chuâng a tângin tlawhtu kan nei reng a. Hetiang a nih chhan chu Poles mîte hi khawvêl hmun hrang hranga an awm darh nasat vâng a ni,” tiin Jan chuan a sawi bawk.

Hope Channel Poland hian hmalâkna an tihlen zêl laiin, an chêtna hmun hi a zîm lulai deuh a, Warsaw-a Polish Union Conference headquarters hnuaiiah rem leh rem lo vin an ti vê hrâm hrâm a ni.

Anni hian sâwt leh lian zâwka hmalâk zai an rêl a, chutiang chuan Polish mi tam zâwkte ngaihthlâk leh en theih tûrin program ðha zâwk, tam zâwk siamna tûr studio thar an phiar vê mêk a ni. Tûn kuartar Thirteenth Sabbath thawhlawm pawk taka thawhin, an beiseina chu in tihpuitlinsak thei dâwn a. Phal taka in thawh dâwn avângin lâwmthû kan sawi lâwk a ni. Chû thil lo puitlin theihna tûra in mi ðawiâwm leh ðawngðaisakna avângin pawhin lâwmthû kan sawi a ni e.

### **Bengvârna Thû**

- Poland rama Adventist worker rawngbâwlto hmasa ber J Laubhan leh H Szkubowicz chu kum 1888 khân an lo kal a ni.
- Polish Union Conference kha kum 1921 khân organized niin, kohhran 117 leh member 5,800 an ni.
- Tûnah chuan, Adventist hi Protestant zînga a palîna an ni.

## MITDEL BEISEINA

Poland

Marian

**M**ARIAN-a kha mitdel sâ rênga piang a ni bîk lo va, mahse a pian nî aţang khân a nû leh pête chuan khuâ a hmu thei lo tih an hre nghâl a. Poland ram khawchhak lam Radom khawpui aţanga hla vak lo, thingtlâng khaw te tak tēja lo neitu an ni a, a nû leh pête hian Marian-a chu a pî kutah an dah mai ʈhîn a ni.

Marian-a sawi dân chuan, “Ka nuna thil ʈha berte hi ka pî laka ka bat an ni a, a chhan chu ani hian Bible zah tûrin min zirtîr ʈhîn a. Ani chuan Pathian Thupêk Sâwmte pawh min zirtîr bawk a,” tih a ni.



Kum kaw mî a nihin, Marian-a chu Warsaw aţanga hmâr lam primary leh secondary boarding sikul Laski Educational Center-ah kalfîr a ni a. Naupang mitdelte tâna zirna hmun ʈha ber a ni a, khaw hmuthei khawvêla hlawhtlinna ang nei tûra buatsaih an ni ʈhîn a ni.

**Bible Ataka Tawna Hmasa Ber**

Primary sikul a zir chhuah hnûin, Marian-a chu Laski-a Roman Catholic secondary sikulah a lût zawm ta zêl a. Hetih hun chhûng ngêi hian Marian-a chuan ‘a vawi khat nân Bible chu atakin a tawng vê ta a ni.’

Marian-a chuan Laski hmuna Thupêk Sâwm an zirtîr leh a pîn a zirtîr ʈhin Bible-a Thupêk Sâwm chu a inang chiah lo tih a hre nghâl a. Thupêk pahnihnaa milim biak chungchâng kha a tel vê lo va, chûbâkah thupêk sâwmna pawh chu pahniha ʈhen a ni bawk a. Chumi chungchâng aţanga chu ngaihtuahin mak a ti deuh a, mahse Tlâng Chûnga Kristâ Thusawi a chhiar hmâ loh chuan eng mah a sawi chhuak lo:

“Dân thù leh zâwlneite thù tiboral tûra lo kal ka nih ring suh u. Tiboral tûra lo kal ka ni lo va, tifamkim tûra lo kal ka ni zâwk. Tihtak meuhin ka hrilh a che u, lei leh vên a boral hmâ loh chuan dân thûa mi chhun han te tak tê emaw, thâi han te tak tê emaw pawh, a thlen famkim vek hmâ loh chuan a boral lo vang. Hêng thupêkte zînga a tê ber pawh bawhchhia a, chutiang ti vê tûra zirtîr apiang chu vên lalramah chuan mi tê ber an ti ang; tû pawh zâwm a, zirtîr vê apiang chu vên lalramah chuan mi lian an ti ang,” (*Matt. 5:17-19*, NKJV).

Marian-a chuan zirtîrtû hnênah, “Engati nge Thupêk pahnih kan neih a? Engati nge a inan chiah loh tlat mai le?” tiin a zâwt a.

An zirtîrtu chuan, “Kohhran hian Amah Pathian ngêi pawh thupêk pe tûra thuneihna a neih vâng a ni. Kohhran hi Pathian Dân pawh thlâk thei tûra thuneihna pêk a ni,” tiin a chhâng a.

Chutianga an inchhân achin chu Marian-a chu chutiang zirnaah chuan a kal vê ngai ta lo.

## **Protestantism Chungchâng Zirin**

Laski hmuna a zir chhuah hnû rei vak lovah Marian-a chuan, nula duhawm tak Anna-i chu nupuiah a nei a. Catholic chu Poland rama sâkhaw lian ber a ni nân, Anna-i chuan Protestant sâkhaw chungchâng zir a tuipui vê viau mai a.

Ni khat chu, Anna-i chuan leia lehkhâ phêk tla reng hi a hmû a. A chhar a, Bible râlchhân sikul zir tûr hmîng lâkna a lo ni reng mai a. A tuipui zâwng tak a nih avângin dahkhah ngai angte dah khatin a thawn a. Bible râlchhan a zir zawh hnû chuan, Anna-i chuan certificate chu Radom khuua Adventist Kohhran pastor chuan a rawn hlân vang vang a. Sabbath nîa inkhâwm tûrin a sâwm zui nghâl baw k a.

Ani chuan sâwmna chu pawmin, inkhâwm bân chuan a thil tawn chu mi dangte hnêna hrilh tûrin hmanhmawh takin a hâwng zui nghâl a. Phûr zet mai hian Marian-a hnênah chuan inkhâwm nuam a tihzia leh, kêr lehah pawh inkhâwm zêl a tum thûe a

hrih a. “Bible zirtîrna ang tak an zui leh zui loh finfiah tûrin a sâwm nghâl bawk a.

An fâ chu a la têt deuh avângin, Anna-i chuan nausên chu ina lo awmpui a, Marian-a erawh chu inkhâwm ngêi tûrin a fuih a. Marian-a tân chuan mahnîa inkhâwm pawh harsatna a awm chuang lo. Tiang nên pawh an khaw kawtlai vêl duh duhin a lêng thei tho a ni.

### **Hun Hlimawm**

Adventist biak in chu a va thleng a, thil danglam tak chu a ni, mitdel Marian-a chu tû mâ hruai loh, mahnîin a va inkhâwm thei mai a nih chû! Member-ten amah an lo dawnsawn leh chiâu-âu vêl dân chuan a tilâwm hlê mai a. Anni lah chuan mitdel a nia, mahnîa thutna lai tû han hre thei tû pawhin an ngai chiah sî lo.

Mahse Sabbath sikul thu zir leh thianghlimna inkhâwm thusawite a ngaihthlâk chuan, Marian-a chuan a thil hriat chu ngaihnawm a ti hlê mai a. Inkhâwm bân chuan member pakhat ina chhûn chaw ei tûra sâwm a ni lehngghâl! Ina a lo hâwn leh chuan, Anna-i chuan a ngaihdân hriat hlân a lo nghâkhlel hlê a ni.

Marian-a chuan, “Anni hi chuan Bible thû atakin an zir a, tûn âia tam deuh la inkhâwm zêl ila thâin ka hria,” tiin a sawi a. Chuta chin chu an chhûngkuain Radom Seventh-day Adventist Biak Inah chuan an inkhâwm zui ta zêl a. Nakin lawkah chuan Marian-a leh Anna-ite chuan baptisma an chang dún ta a ni.

### **Mi Tàngkai**

Kum eng emawti chhûng chu Marian-a chu an tualchhûng kohhran kaihruaitu leh Sabbath School Superindtendent-ah a tâng a. Kohhran hnâ leh a mawhphurhna chu a ngai pawimawh êm êm a, kêr tin hian zirlai zirtîr tûrin t̄ha takin a inbuatsaih thlap t̄hin a. A tân chuan Hope Channel Poland hi thil tângkai tak, hriatna lama a inchâwk ngahna ber a ni.

Assistive technology an tih hmangin Marian-a chuan website leh chuta hmanraw awmte a hmang tângkai thei hlê a. “Sabbath

School superintendent ka ni bawk a, online-in Bible study guides te hi ka hmang ƣangkai hlê a, ka mamawh apiang chu ka zirnaah hian ka telh zêl ƣhîn a ni,” tiin a ƣangkaipuizia a sawi a ni.

Kâr tinin, Marian-a chuan Hope Sabbath School program hi a ngaithla ziah ƣhîn a, chutiang chuan zirtîr chhâwng tûrin a inbuatsaih ƣhîn. Hetianga inzirtîrna hmanrua hi Sâpƣawngin tihchhuah a ni a, chû chu Hope Channel Poland hian letlingin, YouTube hmangin an pe chhuak vê leh ƣhîn a ni.

“Mi tam zâwkte hnênah ƣha zâwka thil kan hrilh theihna a nih avângin Hope Channel hi ka ring a. A en theihna pawh hi ƣhiante leh mi dangte hnênah pawh ka hrilh chhâwng zêl a, Sabbath sikul zirtîrtu mi 40 vêl hnênah chuan email-in ka hrilh tawh a ni,” tiin a phûrpui thû a sawi.

Mi tam tak chuan Isua an hmuh theih nâna kawhhuhtu an mamawh a, Hope Channel Poland hian chutianga mîte hnêna Isua kawhhuhtu nih tumin nasa takin ƣan an la mêk a ni. Sâpƣawng program hrang hrang an letlingin, an chhuah chhâwng a, mahse harsatna lian tak an neih chu, chutiang buaipuina tûr studio an nei ƣha rih loh chu a ni. Chutiang siamna hmun changtlung deuh zâwk neih hlân nghâkhlel takin an ƣawngƣai ƣhîn a, an neih theih hunah chuan mi tam zâwkte tân malsâwmna an ni thei dâwn a ni.

Hê project puitlinna tûra tûn kuartar Thirteenth Sabbath-ah thawhlawmte pawk taka in thawh dâwn avângin lâwmthu kan sawi lâwk a ni!

---

### **Bengvârna Thû**

- Poland rama chêng mihring maktaduaih 39 zînga zâa 96 chu Roman Catholic an ni.
- Pope John Paul II kha kum 1500 chhûnga Itali mî ni lo Pope-a ƣang thei hmasa ber a ni.
- Poland ramah hian Nobel prize dawng thei 17 lai awm hi an inchhuânna a ni.

## HMUN ZÂU ZÂWK MAMAWH BELH

Norway

Pastor Reidar Olsen

**N**ORWAY ram khawpui Oslo City Hall aṭanga kêa kal phâkna lekah, kum tina Nobel Prize an semna hmun a awm a. Helai hmuna Bethel Seventh-day Adventist Kohhran hi, Europe rama Seventh-day Adventist biak in luah chhunzawm zînga a upa ber a ni.

Tûna Bethel Adventist Kohhran enkawltu Pastor Reidar Olsen-a sawi dân chuan, “Dane pa pakhat America rama mî khân Norway rama Adventist rawngbâwlina bul a ṭan a. Pu John Gottlieb Matteson-a chu America ramah Adventist-ah a inpê a, tichuan Norway leh Denmark ramah a lo kal a. Hêng lai ram vêlah hian kum eng emawti chhûng khawsâin, Oslo khawpuiah leh hmun dang dangah Adventist kohhran chu a din ta a ni,” tiin a sawi.



“Ani chuan hêng bungrua—biak in leh a kianga sanitarium hi a rawn din a. Pi White-i khân helai hmun chungchângah hian inlârna a hmû a, helai hmun lei tûr hian a fuih a. Pastor Olsen-a sawi zêl dânin, chumi hnû kum tam vak lo vah, Pi White-i chuan kohhran chu tlawhin, tûna kan la hman zui tâk zêl pulpit aṭang ngêi hian thû pawh a hril ngê ngê a ni.

Kum 1879-a din, biak in chu hun eng emawti laia Norwegian Seventh-day Adventist printing press te, *Kurbadet* (sanitarium), leh school hmunah a ding a. Press, eng emawti laia building chhâwng hnuai bera awm chuan, kum 1879 khân lehkhabu a chhu ṭan a; hrisêlna lam hnâ pawh July 4, 1898 khân ṭan niin, inentîrna chu Battle Creek Sanitarium graduate pahnihin an hawng a ni.

Tûnah chuan *Kurbadet* lian tak kha chhunzawm a ni ta lo chungin, a hmunah chuan inentîrna lian vak lo chu kalpui a la ni reng tho va. Lehkhabu chhutna phei chuan Oslo hmâr thlang lam KM 63 vêla hlâ Hønefoss chim lam hretah hnâ chu a la thawk zui zêl a, lehkhabu chhut hmanga rawngbâwlina chu kalpui zêlin, khawvêl ram dang aţanga zirlai tam takin nipui laiin lehkhabu an zuar ţhîn a ni.

### **Vântlâng Zînga Rawngbâwlina**

Lehkhabu chhutna lam bâkah chuan, Oslo khawpuia Bethel kohhran chuan vântlâng rawngbâwlina kalpuiin, radio hmanga thu puan leh eisiamna sikul a kalpui reng bawk.

Pastor Olsen-a hian kohhran vântlâng rawngbâwlina radio station, Kanal 7 Oslo (FM 107.7) chu a enkawl a. Hê station aţang hian Oslo khawpui chu an radio thupuan hmangin an tuâm chhuak a, nî tina ngaithlatu an neih zât chu mi 2,000 vêl an ni. Sabbath sikul zirlai an puân chhuah bâkah, kâr tina kohhran inkhâwm pawh an tichhuak tel a, chutah chuan Bible zirhona leh Bible program dang, Kristian rimâwi, testimoni sawi leh Hope Channel Norway program chi hrang hrangte pawh a tel bawk ţhîn. Zirtâwpnî apiang hian Pastor Olsen-a chuan ngaithlatûte chu Sabbath nîa inkhâwmna rawn hmanpui tûrin a sâwm ziah a, chutianga radio-a sâwmna avâng chuan mi ţhenkhat chu an rawn inkhâwm ţhîn a.

Kohhran member phûr leh eisiam lama mi thiam ni bawk, Linn Helene Stoelen-i chuan Bethel kohhrana eisiam zirna class chu a kaihruai ţhîn a ni.

Pi Linn-i sawi dânin, “Church board nên mîte lo lawm leh inpâwlhona hlimawm neih dân tûr kan rêl a. Chutiang rawtna tipuitling tûr chuan kohhran pum pui chu kan che tlâng a. Chûng zînga pakhat chu vegetarian cooking class neih a ni. Kohhranah kan puâng a, facebook leh medical office kawngka bulahte pawh kan târlang bawk a; tichuan kohhran mîte leh an ţhiante a tam



thei ang ber an lo kal a. Pâwn lam rawngbâwl na neih dân ða ber chu mîte hi an ðiante sâwmtîr hi a ni.

“Kum inruâl tlâng lo tak—ðhalai te, upa lam te, hnam chi tin chi tang kan ni a. Hnam chi hrang hrang ðhiana insiam tlân hi kan thupui pakhat a ni a. Mite pawhin nuam an tiin an hlim tlâng a. Tih-tûra pui a tam deuh nân, thil tih manhlâ tak chu a ni,” tiin a ngaihdân a sawi.

### **Hmun Mamawh Belh**

Bethel kohhran chu kohhran nung leh phûr tak mai a ni a, Norwegian mîte chauh ni lo vin, Europe khawchhak lam mî te, Latin Amaerica te, Africa leh South-east Asia mîte pawh an vâiin chhông khat ang maiin an awm tlâng a. ðhalai pawh an ðhahnem fû mai a, an zînga a tam zâwkte chu Oslo univeristy zirlaite an ni.

Tûn dinhmunah chuan, kohhran hian inkhâwmna in lian zâwk an mamawh a. Pastor Olsen-a sawi dân chuan, “Tuna in hlui tak an luah mêk chhâwng hnuai ber hi chei thar a ngai a,” tih a ni. Hei hi a tîr lam, kum 1879-te kha chuan lehkhachhutna khâwl awmna a ni a. Tûnah erawh chuan chei ðat leh tihthar a ngai ta hlê a ni.

Pastor Olsen-a sawi zêl dânin, “LALPÂ Zanriah kîl dâwna kesil rawngbâwl na neih chângte hian min kan inchan lo ðhîn a. Ei rawngbâwl na hmun leh hmanruâte pawh kan mamawh hlê baw a, chûbâkah chuan, inkawm hona leh ðhalaite tân hmun hi kan mamawh hlê a ni. Sabbath tlâia eiho leh rawngbâwl nân choka neih an duh a, chawlhkâr hun dangah pawh duh châng an nei baw. Chông bâkah chuan seminar neih châng pawhin chutiang chu kan mamawh hlê a ni,” tih a ni.

Tûn kuartar Thirteenth Sabbath Thawhlawm ðhenkhat hi chutiang thil pawimawh tak tihpuitlinna atân chuan hman a ni dâwn a; hê buiding bulthut hi chei leh tihðat a ni ang a, tichuan Oslo khawpuia kohhran ðhang zêla ðhalaite mamawh chu phuhrûksak a ni thei dâwn a ni.

Pastor Olsen-a chuan, “Khawvêl puma kan ringtu ûnauten min tanpui an inhuâm tih kan hriat hian kan lâwm êm êm a. Ram sum dinhmun tha taka chêng chu kan ni tho nân, hê hmuna zirlai tam zâwkte hi ram dang ațanga lo kal, mahni inenkawl na nei țawk țawkte an ni hlawm a. Chûbâkah, kan member tam tak hi kum upa lam, mahnî puala thawh chhuah nei tawh lote an ni hlawm baw k a, chuvâng chuan rin âi takin chêt hi a harsa a ni,” tiin an harsat thû a sawi a ni.

Thirteenth Sabbath lo thleng tûrah phal taka thawhlawm in thawh dâwn avâng erawh chuan kan zâm lo va, chuvâng chuan in zâa hnênah lâwmthû kan sawi lâwk a ni e.

---

### **Bengvârna Thû**

- Norway hi Scandinavian tlângram zînga pakhat, khawmuala tui pui inkhawh lût thûk tak tak awm chukna ram a ni.
- Norway ram hi tûnlai vûra tlengna (skiing) chîn chhuahna ram a ni.
- Norway ram Arctic Circle chhûngah chuan nipui laiin hun rei tak chhûng nî a tla ngai lo.

**CHAWLHNI 8-NA**

**FEBRUARY 25, 2017**

### **PATHIAN AWM RINGLO AȚANGIN ADVENTIST-AH**

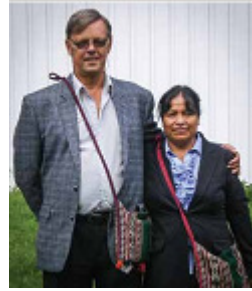
**Norway**

**Torgeir**

**N**ORWAY rama mi Torgeir (Tor-GUY *tia lam tûr*) chuan, “Pathian hi fiâmthu ngaina tak a ni ngêi ang,” a ti a. “Ka nupui Cayetana (Kay-ta-na *tia lam tûr*) chu kum eng emawti chhûng hmeithai a ni a, Pathian hnênah țawngțaiin, a rinna thû a hrilh theih tûr leh a fapa enkawlpui thei tûr mi pakhat a hnêna tîr tûrin a ngên țhîn a. Mahse kei, Pathian awm pawh ring lo hi min tîr ta hlauh zâwk sî a!” tiin a sawi zui a.

Torgeir-a hi a hmâ chuan Norway hmeichhe pakhat nênn neiin, fâ pawh pathum lai an nei a. Mahse a nunphung tha lo tak avângin an nûpa nun chu a khawlo zo va, nî tin hian zû a in

reng ringawt mai a ni. Zu ûm khat a'n in phawt a, chutah chutianga a tihpui theih tûr thian kawm tûr zawngin a lêng chhuak leh a. Ani hian Pathian awm ring lo chuan a inchhâl nân, Pathian hlat taka nung a ni tih chu a inhre tlat mai thung a, chuvâng chuan a nun chu insiamthâthat duhna a nei vê deuh a ni.



Krismas hunah, an chhûngkaw tih thîn dânin, a fâte pathum nêen chuan Krismas thing an chei a. Nilêng thakin zû a in a, a tâwpah erawh chuan, “Enge maw ka tih tâk chu le?” tiin a inngaihtuah vê a. A nun chu thlâk danglam a ngai tih inhriatna chhe tê chu a nei vê a ni.

### **Peru Ram Fan Châkna**

A damchhûng zawngin Peru rama Inca Indian ho khawsak leh nunphung kha a hlut êm êm reng a. Chuvâng chuan an sûlhnu chhe tawh fan leh Peru ram chanchin zir chu a vei vê thîn a ni. Kum 2002 khân chutianga hun rei tak tih a lo duh tawh puitlin tûra zin chhuakin, chû rama chêngte leh chû ram chu a ngaina hlê mai a ni.

Chutah Norway rama a hâwn leh hnûin Peru mi tlangvâl pakhat chu thil a zirtîr thîn a. Chû tlangvâl pawh chuan Peru rama kîr leh a, an pî peh pûte khawsakna hmun chu tlawh chhuah a duh a, chû chu tipuitling tûrin Torgeir-a nêen an zin chhuak leh ta a.

Torgeir-a chu Norway ramah a lo hâwng leh a, Peru rama zin a la duh leh dâwn tih inhriain, Spanish tawng a zir a. Kum 2003 ni khat chu, Peru ram khawpui fan an tum zînga pakhat boruak awm dân vêl chu thlîrin a vâk vêl a. A ril a lo tàm hlê a, tichuan restaurant-ah a kal a. Chû chu Pathian ruâhmanna a ni, Cayetana-i restaurant a lo ni hlauh mai. Torgeir-a chuan nui var

var chungin thufing hlui tak mai: “Mi thinlunga luh dân chu a pumpui hmangin a ni,” tih chu a sawi nawn chhên a.

Tlawh tûra a ziah tlar khawpui dang pakhat mah tlawh lo vin, chû hmunah chuan a châm zui ta zêl zâwk a, Seventh-day Adventist leh an kohhran hruaitu ni baw, Cayetana-i leh a chhôngte chu a hmû a. Torgeir-a hian kum 2003 khân Peru ram chu ÷um thum lai a tlawh a. A hnuhnung berah phei chuan Cayetana-i tân visa dîlsakin, amah chu nei tûra Norway rama lo kal tûrin a sâwm a.

### **Norway Lama Kîr Lehin**

Cayetana-i chu Norway rama a lo kal hmasak ÷um chuan, Torgeir-a chuan Oslo khawpuia Adventist biak in awmna leh an inkhâwm neih hun hre tûrin a inkhâwm a. A ngaihdân chuan a tîr lamah chuan a nupui leh fâte nêan an inkhâwm tlâng ang a, thiante siamin, an tlângnêl mai ang tih a beisei a.

Torgeir-a sawi dânin, chuta an inkhâwm chu nuam an ti a, Pathian pawhin zâwi zâwiin hnâ a thawhsak niin a inhria a ni..

“Ni khat chu Cayetana-i chuan biak ina kan ÷awngtai ÷um khat chu ka ÷ingthî tih min hria a. Kei erawh chuan chu mi hmâ pawh chuan Pathianin min thawhsak ÷an daih tawh a ni tih ka hria a. Ka nupui ka ÷hen a÷anga thla nga/ruk vêlah chuan ka meizûk leh zu in chu ka bânsan a. Hetiang thil sim hi ka lo tum zauh zauh tawh ÷hîn a, mahse tûn ÷umah hi chuan chutiang tih châkna chu Pathianin min lâk bosak hmiah mai thung a. Inkhâwmna lam ka hawi theihna tûrin Pathian chuan a hmâ kum lam a÷ang khân keimahah min thawhsak zâwk a lo ni tih ka ring ta a ni.”

Ani chuan Bible hi a nei ngai lo va, Pathian lam thil han tuipui rêng rêng pawh a nei ngai lo. “Mahse tûnah erawh chuan Bible zir lo vin ni khat pawh ka awm thei lo. Khaikhin kual vêl tûrin ÷awng pathum—Norwegian, English leh Spanish-in ka chhiar ÷hîn a. Pathianin min tidanglam ta. Tûnhma lamin Bible

chhiar ka la tui pui ngai lo va, tûnah chuan Pathian thu hmanga a hmêl zawn leh ngaithlâk chu nuam ka tihzâwng tak a ni ta a ni,” tiin a nunthar chungchâng chu sawi nuam a ti hlê.

### **Zâwimuânga Piantharna**

Norway khawpui Oslo Adventist biak ina thla ruk vêl ka inkhâwm thin tâk hnû chuan, Pastor chuan Torgeir-a hnênah Bible zirpuina neih a duh leh duh loh a zâwt a, ani chuan lâwm takin sâwmna chu a pawm a.

“Thla eng emawti chhông Bible zirna kan nei dôn a, zawnha dang la dawng zêl tûr hi ang berin ka inhria. Chû zawnha chu: “Baptisma chan i duh em?” tih a ni. Ka inpeih tawh a, tichuan 2006 April 1 khân central church-ah Pastor Tito kutah baptisma chu ka chang ta a ni. Ka nupui pawhin baptisma chu a chang tha leh a, kan tân chuan ni ropui leh hlimawm tak a ni.

Torgeir-a sawi dân chuan a pianthar dân chu zâwi muânga lo thleng a ni a. Sermon sawite a ngaithla phawt a, chutah Bible zirna neih lehin, Thlarau Thianghlim hruaina chu a zui zêl a. A inkhâwm a, ngâwi renga thûin a ngaithlâ a. Engtik lai pawh khân chhuahsan leh thei a ni reng. Kohhran a zawm tih pawh chu tû mahin an hrih lo va, an hmachhawn hek lo.

“Ka pianthar dân kha chu Thlarau Thianghlim hruaina a ni Chiang khawp mai. Hriat loh kârin ka lo danglam chho zêl a. Pangpâr zâwi muanga a lo pâr vul tiâl tiâl ang hi a ni ber mai!”

---

### **Bengvârna Thû**

- Kum 1874 khân *Review & Herald* chuan Norway hmeichhe pakhat Reirsen hnên aţangin lehkathawn an dawng a. Adventist kohhran lekhâ an chhiarna aţangin amah leh a pasal chuan ni sarihnâ Sabbath an serh tawh a, mi dang tam tak pawhin an tui pui hlê tih thû a chuâng a ni.
- Kum 1887 June 8 khân, Europe ram pum puia Seventh-day Adventist camp meeting hmasa ber chu Norway rama Moss khuaah neih a ni.
- Tûnah hian Norwegian Union Conference-ah kohhran 62 awmin, member 4,531 an ni.

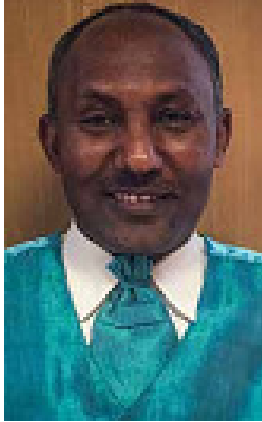
## NGHAISAK NI CHUNGA RINAWM TLAT

Norway

Moalign

**K**AR kal taa kan hriat tâk ang khân, Norway ram khawpui, Oslo-a Bethel Seventh-day Adventist Kohhran chu kohhran phûr leh chak tak mai an ni a. A ram mîte bâkah, hmun dang dang ațanga lo pêmte anga awm tâng an ni

Chutiang mi Moalign [MOE-a-line Hailu-a a ni a. Ani hi seilian niin, a rinna lama a pâ ang bawkin ni.



nên, chhôngkua ber. pakhat chu *tia lam tûr*] Ethiopia rama avângin tûnhma a tuâr nasa hlê a

Moalign-a sawi chu Ethiopia rama sûlsutûte zînga mî a ni 1950 chho vêlte kha chuan Adventist mîte rêng rêng hi ‘Marihodôltu’ tiin an puh che thei hlê thîn a ni.” Moalign-a pâ phei chu tân inahte khungin, chutah chuan vawi tam tak vuak a tuâr a. Mahse Pathianin thilmak A tihsak a. Moalign-a sawi dân chuan, “A kêa kekawl an buntîr laiin, a kekawl chu tûm hnih a tliak a! A tîrah kekawl thar an buntîr chu a tliak phawt a. A hnûah a thar dang an buntîr leh a, chû pawh chu a hmâa mi ang thovin a tliak leh mai a ni!”

dânin, “Ka pa Adventist a. Kum 1940 leh

Chutiang thil thleng chungchâng a hriatin, Moalign-a rinna pawh a lo chak sawt a, kum 16 mî a nih laiin chutiang harsatna tho chu a chungah pawh a lo thleng vê a. Chutih lai (kum 1978-1991), Ethiopia rama socialism-in ro an rêl a, Russia ram rorêlna ang kalpui a nih leh khân Pathian awm ring lo ho chu an che na thei hlê a ni.

Chona an hmachhawn ðhenkhat chu a târlang a. “Mi tin hian hê âu hlâ: “Pathian a awm lo!” tih hi an âuchhuhapui ðheuh a ngai a. Khatih lai khân high sikul kal lai ka ni a, kan vâi mai hian Sabbath nî-ah pawh politic thila inkhâwmnaa tel ngêi tûra beiseingiat kan ni vek bawk.”

Moalign-a leh Adventist mi dang pahnihin an âu hlâ an âupui vê duh loh leh, politic thila inkhâwmnaa an tel vê duh loh avângin zahngaihna tel miah lo vin ðhalai dangten an vaw hrep a. Tân inah khung zuiin, chutah chuan sorkar hruaitûten Marxism chungchâng an zirtîr ngat ngat a.

### **Tân Inah**

Moalign-a sawi dân chuan, “Anni hian Pathian chu ânchhia lawh a, Bible hi rapbet tûrin min duh a. Sâkhuana hi tûte emaw ngaihdân mai a ni a. Sabbath nî-ah pawh hnâ in thawk tûr a ni. Tûte nge in nih bîk? Kristian dangte pawhin Sabbath nî-ah hnâ an thawk tho a lâwm, vântlâng ðhatna tûrin an thawk mai a. Kan ram hmasâwn leh ðhanna tûrin hnâ kan thawk tlâng a ni a, nangni hi kawng dâltu in nih hi! Hê sâkhua hian ðhalai dangah nghawng ðha lo a neih theih nân in zirtîr lehngâl!” min ti hrep mai a ni.

A hma lama a pân a lo tawrh tawh angin, Moalign-a pawhin vuak leh sawisak chu tân in chhûngah chuan a tuar vê nasa hlê mai a. A sawi dânin, “Silai kâwmte hian min chhu chawrh chawrh mai a, min bêngin, min chhir a, chûng chu thil pângngai tak a la ni hial zâwk.”

“Zu rûi tak chung hian an lo kal a, khawngaih leh lainatna nei miah lo hian an che ta ðhîn a. A châng chuan min phuâr khâwm a, min khâi emaw, a letling zâwngin min awmtîr emaw a ni ðhîn a, tichuan duhtâwkin electric wire leh savun hruin kan kephahah an hlap ta ðhîn a ni.”

‘Engtin nge chutiang chu i tuâr chhuah theih?’ tih zawhna chu, Moalign-a chuan, “Ka hre bîk hauh lo mai, Isuâ hnênah zâwt mai teh u. Ka ðawngtâi ðhîn a ni ber,” tiin a chhâng a.

Moalign-a chu kum khat tân ina hrên a nih hnûin, a pân a tlawh an phalsak a. “Isuâ tâna dîng ngam fapa ka nei hi ka chhuâng hlê a ni. Tûnah hian bul i ÷an tawh a, hnungtawh san suh ang che. Khawvêlah hian kan inhmuh leh tawh lo pawh a ni thei e. Ka thih thûin a dêng che a nih pawhin, ÷ap suh ang che, i rilrua ngaihtuah buai vêl pawh a ngai lo vang. LALPA-ah ka châwl dâwn a, khi lamah hian kan la intâwk leh ang,” tiin vân lam a kâwk vâ a.

### “Keini Kan Ni Lo”

Kum sarikh lai a tân hnûin, Moalign-a leh Adventist rinawm pahnih dangte chu, chulai bial sorkar hotûte chuan tihhlum zâi rêlin an hmupui lamah an ko va.

Moalign-a sawi dânin, “Mahse Pathian a lo chê a. Min tihzâm tumin min bei chiam a, min tihhlum tûr thûten min vau va, mahse atakin a lo thleng ta êm lo!”

A hnûah sorkar hotupa chuan tlangvâlthe hnênah, “Nangmahni in intântîr a lâwm. Hun rei takah khân chhuah theih in ni reng tawh a. Kawng khatah chuan—In rinna a chak hlê mai hi ka ngaisâng khawp mai che u. In rinna avângin kum sarikh lai hrehawm in tuâr a ni sî a!” tiin a hrilh a.

Moalign-a chuan, “Keini lam a ni lo, Pathian thiltih a ni zâwk,” tiin a hrilh a.

Chutah chû hotupa chuan, “Tûnah hian chhuah zalên in ni tawh dâwn, a chhan chu Ethiopia mipuite hi an lo harhthar tawh a. Hê rama mê tû mahin in ngaihdân leh thusawi hi an pawm dâwn lo. Nangni hi tuifinriata tui far khat ang lek in ni a, chuvâng chuan a ni kan chhuah dâwn che u ni,” tiin a hrilh a.

Moalign-a chuan, “Nia, khatiang khân i sawi nâ a, mahse mipuite an lo harhthar tâk vâng emaw, kan chungah ngil i neih vâng emaw a ni lo. Chunglam thil tih a ni, hun chu a liam tawh a ni e. LALPAN kan tân ruâhmanna a nei a, chutiang ni lo se, tân inah kan tâng hauh lo vang. Helai hmun thim taka Chanchin Ṭha



êng puang darh tûra remchâna min pe zâwk a nih hi,” tiin a chhâng a.

### **Rawngbâwl Tûra Koh**

Kum 23 a niha tân in aţanga chhuah a nih tâk hnû chuan, Moalign-a chu high sikulah a lût  ta leh a, a hn ah Adventist University of Eastern Africa, Baraton, Kenya-ah Pathian th a zir zui a. Ethiopia rama a k r leh hn in Youth and Stewardship Ministries Director-ah a  ang a, chutah England khawpui London-a Ethiopian Adventist m te z nga rawngb wl t ra koh a ni leh ta z l a. Chumi hn ah Norway rama Ethiopian Adventist-te chuan Oslo khawpuia rawngb wl t rin an s wm leh a. T nah hian nursing home-a thawka eizawng chungin, volunteer 50 v lte rawngb wl na a enkawlpui m k a ni.

Oslo khawpuia Bethel Adventist Church-a Ethiopian Adventist-te kilk wi b kah, Moalign-a chuan t na Norway rama ch ng Ethiopia mi 3,000 v lte chu a vei  m  m a ni.

Khawvêl puma kohhrante hnênah hian, “M n lo  awng aipui  h n rawh u. H ng m te hian in  awng aipui an mamawh a, kei pawhin ka mamawh a ni,” tiin s wmna a siam a ni.

---

### **Bengv rna Th **

- Norway rama m  z a sawmkuate chuan Lutheran-ah an inchh l a.
- Kum 2016 kh n Norway rama ch ng z a 14-te chu ram dang m  lo p m l tte leh an f te an ni..

## PATHIAN AN MAMAWH

Croatia

Maja

**L**urope khawchhak lam ram, Yugoslavia rama seilian a nih Langin Maja [MY-ya *tia lam tûr*) hian Pathian chungchâng tû sawi mah a la hre ngai lo va. Chutah ni khat chu a pîten Isuâ chungchâng an sawi chu a hre ta a ni.

A pî naupang zâwk chuan, “Isua kha mi ða pakhat vê mai a ni,” tiin a sawi a.

A pî upa zâwk chuan, “Teuh nân, Isua chu Pathian a lâwm,” tiin a chhâng a.

Chutianga an thil sawi chu Maja-i tân chuan a pawimawh hlê mai a, chuvâng chuan chîk takin a lo ngaiþhla rân a. Nakin deuhah chuan “Isua chu Pathian a ni,” tih thû zâwk chu pawm tûrin rilrû a siam ta a ni.

Chuta chin kum rukah chuan kohhran hming a lo hriat tawh—Roman Catholic lam chu hawiin, chû kohhran chungchâng chu a zir a. Catholic kohhran inzirtîrna leh thurinte a zir hnû chuan baptisma changin Catholic rinna chu a pawm nghet ta a.

Chuta ðanga rei vak lo vah chuan, Maja-i chu Croatia rama thingtlâng khaw pakhat, Marusevec khuua sikul a luh lain, a ðiante hnên aþangin Seventh-day Adventist mîte a hmêlhriat thar vê a. Chûbâkah, chulai kiang hnâi lawka Adventist Secondary School aþang chuan English zirtîr tûrin zirtîrtu pakhat a lo kal bawþ ðîn a.

Nakin deuha Maja-i nû leh pâten inkhâwmna aþanga Adventist sikul chanchin an lo hriat chuan, an fanu Maja-i chu luhtîr zâi an rêl a.

Chutih lai chuan Maja-i chu kum 14 mi a nih chuan Marusevec khuua Adventist Secondary School-ah chuan a lût vê ta a. Þhian tharte chharin, eng emawti kawng kawngin Adventist sikul chu a danglam a ni tih a hre ta thuai a.

“Catholic kohhranah kha chuan Bible hi kan chhiar ngai lo va. Inkhâwmnaah hian Lehkathawn leh Sâm bû thu thlan chhuah chauh hi kan chhiar thîn a. Mahse hetah hi chuan tûin emaw Bible min pê a, ka chhiar tan vê ta mai a ni. Sabbath tan tirhahte hian Biak in khâwm tan tirh lamah hian a hu hovin hlâte kan sa thîn a. Kan inkhâwm hmasak ber aţang khân ka hmû a, Sabbath hman tan dân pawh ka hre ta a ni. Ka tân chuan a pawimawh khawp mai,” tiin a sawi.



“Isaia 58:13-a Sabbath serh chungchâng ka chhiar phei chuan, Adventist-ten Sabbath serh chungchâng an sawite chu chik zâwkin ka ngaihtuah a. Hêng Adventist-te hian thutak chu a pumin an nei a nih dâwn hi, a pawimawh êm avângin dâwt pawh an sawi lo vang,” te ka ti ta zêl a.

Maja-i chuan thahnemngai takin Bible a zir zui ta zêl a, Bible châng zawnawlina enin, a chhiar zêl bawka a.

Amâ sawi dân chuan, “Sâm hian Pathian hnêna tawngtai dân min zirtîr a. Thuthlung Hlui hian ka nun min fuih phûr avângin pawimawh ka ti bawka a. Chanchin T̄ha bûte leh Lehkathawn hian nunghung min kawhmuhin, mi dangte chung awm dân tûr min hrilh bawka,” a ti a.

Sabbath sikul zirlai pawh a chhiar thîn a. Tawngtai pâwlahte a tel zêl a. A hnû deuh lawkah chuan Adventist kohhrana inpêk zâi a rêl zui ta a ni.

“Heta ka dawn Bible hi nî tin nun kawng min kawhmuhtu ber a ni,” tiin a ngaihhlut thû a sawi a.

Marusevec-a Adventist sikul chungchâng a ngaihdân zawnha chu, “Sawi thiam loh khawp a ni ber mai. Pathian hian ka tân ruâhmanna lian tak min neihsak niin ka hria a. Heta zir tûr hian ka lo kal a, thil pawimawh ber chu Krista nêna kan intawng ta hi a ni,” tiin a chhâng a. Sikulah vêk hian a pasal Daniela chu a tawng bawka a ni.

Marusevec hmuna a zir zawh hnûin, Maja-i chuan Cakovec khuaa university lûtin, Croatia ãawng zirtîrtu ãha tak nih a tum a ni. A zirna a zawh hnû chuan Cakovec khuaa zirtîrtu hnâ thawk zui tûra sâwm a ni a, chumi ruâl chuan Marusevec khuaa Adventist sikula thawk tûra sâwmna pawh a dawng nghâl tho bawk a.

“Hê hmuna kîr tûra kohna ka dawn hian, pawimawh hlêin ka hria a. Pathian thil ruâhman hriat tumin ka dîl a, hei hi Pathian kohna ni ngêiin ka hria,” tiin koh a nih a lâwmthu a sawi a ni.

Chû chu kum 12 vêla thil thleng tawh a ni a, chuta chin chu Maja-i hian Marusevec-ah chuan a la thawk zui ta zêl a. Campus chhûngah a pasal Daniel-a nên fapa pahnih neiin, Hmeichhe lam enkawl hnâ a thawk a ni.

“Hetah hian rilrû, taksa leh thlarau enkawl hnâ kan thawk a, keia tân chuan thlarau lam thil hi a pawimawh ber mai. Nunchang chher leh thiamna chher puitlin te, hrisêlna leh thiamna chi hrang hrang nei tûrin kan infuih mêk a. Mahse, a pawimawh ber chu hmeichhe naupangten Krista an hmêlhriat chu a ni a, chû chu mi tin tâna thil pawimawh ber a ni,” tiin a sawi.

Maja-i hian a enkawl hmeichhe naupangteah amâ nuntawng ang kha a hmu ãhîn a. Hêng mîte hian hmangaih an mamawh a, hriatthiamna pawh an mamawh bawk. Fuih phûrte pawh an ngai a, keimah ang bawkin Pathian pawh an mamawh a ni,” tiin a sawi bawk ãhîn.

An sikulah hian zirlai 230 vêl an awm a, a tam zâwk hi non-Adventist zirlai an ni hlawm. “Tûn âia zirlai tam zâwk kan neih theih nân building tharte pawh kan mamawh hlê mai,” tiin a sawi bawk a.

Tûn kuartar Thirteenth Sabbath Thawhlawm ãhenkhat hi chutiang building thar sak nân chuan a kal dâwn a, project a lo puitlin hunah chuan zirlai tâwt lutuk hi lo ziaawmin, mipa hostel leh class-room pawh a hranga neih a ni tawh ang.

---

## Bengvârna Thû

1. Marusevec khuua Adventist sikul hi kum 1969-a din a ni.
2. Hê sikulah hian Primary ațanga College thlenga zirna neih a ni.
3. Hun rei tak chhông chu Komiunis hoten Adventist-te an luah hawhtîr kulh chhôngah class neih a ni bawk thîn.

CHAWLHNI 11-NA

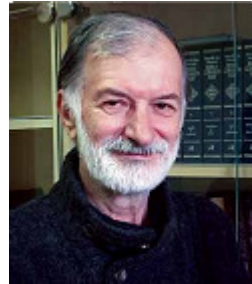
MARCH 18, 2017

## “PATHIAN A PAWIMAWH BER”

Croatia

Naum

**N**<sub>AUM-A</sub> (NOW-oom *tia lam tûr*) chu kum sarìh mi lek a nih laiin a rinna avânga a din chhuah a ngai a. Yugoslavia ramah chuan Sabbath nî pawhin sikul kal a ngai a. Naum-a chu a la naupang hlê chungin, Sabbath nîa sikul kal loh chu a tum ruh vê hlê thung a. Sabbath tum hnih lai a zâwna a kal loh tâkah chuan, rorêlna hmâa amah thil zâwttû tûr chu a hmachhawn a ngai dâwn ta a ni.



Chûng sorkar mi lian pangâte chu sikulah lo kalin, zirlai dang zawng chu an hâwntîr a, Naum-a chauh chu an awm hnu fualtîr a. Mahnî chauha dingin, naupang kum sarìh mî chuan huaisen takin sikul director leh, zirtîrtu pahnih bâkah pulis hotu lal pahnihte chu a hmachhawn a. Pulis pahniha pakhat zâwk chu an ram bial chhônga secret pulis hotu lû a ni.

Thu zâwttu chuan, “Engvângin nge Sabbath nîn sikul i kâi loh?” tiin a zâwt phawt a.

Naum-a chuan, “Pathian ka rin vâng a ni, A thupêk palîna ang chuan, Sabbath nî chuan sikul ka kâi tûr a ni lo. Chutiang a nih avâng chuan Sabbath nî apiang hian sikul kâi lo vin, biak inah ka inkhâwm thîn rêng a ni,” tiin a chhâng a.

Chû pa chuan, “Sikul aṭanga hnawhchhuah i ni mai dâwn a sîn, chutiang chuan lehkha zir ngaihna i tân a awm lo mai ang!” tih pah chuan a melh kâwk a.

Naum-a chuan rang taka chhângin, “Pathian chu ka nuna lalber a nih avângin, biak inah ka inkhâwm tho vang,” a ti a.

Thu zâwttu chuan, “Chuti chu, biak inah chuan enge i tih ṭhin a?” tiin a zâwt zui a.

“Bible te kan chhiar a, hlâte sâin, kan ṭawngṭai bawk,” a ti a.

An zâ chuan, “Hlâ min han saksak teh,” an ti a.

Tichuan Naum-a chuan Pathian fakna hlâ sâin, Pathian hnêna lâwmthu sawiin, hrisêlna te, sorkar tân te leh chûng hotûte chu rinawm taka an awm theih nân tâwitêin a dîlsak nghâl a.

A ṭawngṭai zawh chuan, a pân sikul kâi lo tûrin a hrilh em tih an zâwt zui a.

Naum-a chuan, “Ti lo ve,” tiin dik takin a chhâng a.

A chhânna kha “Aw” tih chu ni se, a pâ chu a rang a rangin tân ina khung a ni nghâl mai ang. A pâ pawh khân an fapa chu thu zawh a la ni maithei tih hriain, Naum-a chu sikul kâi lo tûrin a hrilh ngam lo rêng a ni.

Hotu lal ber chu a han ngâwi deuh vang vang a. Chutah Naum-a hnênah chuan, “Sikula i awm phal a nih leh nih loh chu kan la hrilh leh dâwn che nia,” a ti ta ringawt a.

Thil awmzia a chhûngte hnêna hrilh tûrin Naum-a chu inah a hâwng thuai a. “Engtin nge ka chhân ang tih an hriat sâ avângin mak pawh an ti lo,” tiin a sawi.

Pulis hotute hnên aṭang chuan eng thû mah a lo thleng mai lo va, Naum-a pawh chu Sabbath nî tih lohah chuan sikul a kâi zui zêl a. Primary sikul a zir chhuah hnû chuan, lehkha zir zui zêl a duh a, mahse a rinna nghet taka vuâna rinawm taka Sabbath serh zui zêl a duh avângin a zir chhunzawm mai thei lo. Tichuan, kum 15 a nihin a pa nêan huan lamah hnâ an thawk ta ṭhîn a.

Mahse Pathian chuan Naum-a tân ruâhmanna a neihsak diâm a. A hmâ deuh aṭang tawh khân anmahni ram ngêiah Seventh-

day Adventist secondary leh college a la awm dâwn tih a hria a.

“Yugoslavian union ațangin kohhran hruaitu pakhat lo kalin kan kohhran a rawn tlawh a, chutah chuan Adventist school hawn a nih tûr thû chu min hrilh a. Kan lâwm hlê a ni!” tiin a sawi.

Maruševac-a sikul chu kum 1969 khân zir lai 45 nêh hawn țin a ni a. Naum-a chuan, “Hetiang sikul han neih chu thilmak thleng a ni ber mai! Keini hi lût hmasa ber kan ni a, enchhinna kan ni ber. Kan hotûte chuan Ellen G. White-i lehkhabu *Education* tih hi an chhiar thîn a, zirtîrna kan dawn chu a thaber chî a ni!” tiin a lâwmthu a sawi a ni.

Chutih lai chuan kan sikul chu sorkar pawmpui a nih rih loh avângin, kum tina sorkar exam-naah hian subject 17 chu pass kim vek a ngai thîn a ni.

Naum-a chuan, “Hei hi fiahna hâu tak zet mai a ni a, mahse a kum lîna tâwpah chuan sorkar sikul lûtte âiin kan tițha zâwk vek zu nia! Khatih laia Yugoslavia ram pum puia sikul țha bera ngaih kan ni hial mai,” tiin a sawi bawk a.

A graduate tâk hnûin, Naum-a chu Zagreb khawpuia university-ah a lût a, chutah chuan French leh Latin ținng a zir a. A zawh chuan Naum-a chu hna thawh tûr pahnih hlui a ni a—pakhat chu komiunis sorkar hnên ațanga politic thil pawha hlâwkna têl tûr tam tak awmna a ni a; pakhat zâwk chu Marusevec khuaa Adventist sikula zirtîrtu hnâ a ni.

Sorkar hotûte nêna an inbiaknaah Naum-a chuan, “Keite chu in mi hriat angin Adventist ka ni a, Sabbath nîn ka inkhâwm ziah dâwn a. Engati nge hetiang hna sâng thawk tûra min sâwm le?” tiin a zâwt a.

Anni chuan, “Politics-ah hian mi rinawm kan mamawh vâng maw le! Mi nunphung nghet tak nei hi kan mamawh êm a ni!” tiin an chhâng a.

Naum-a chuan, “In ti lâwmawm e. Mahse Masurevic sikula thawk tûrin an hna min hlui hi ka lo pawm tawh a ni,” tiin a chhâng a.

Kum eng emawti chhông chu Naum-a hian Marusevec sikula zirilaite rawng a bâwlsak a, French leh Latin ɽawng chauh zirtîr lo vin, chatuan thil hlûte pawh a zirtîr ɽhîn a ni.

“Pathian leh chhandamna mawlh hi, ka kut hnuaia zirilaite chuan hria se ka duhsak ber mai a. Chutiang hriatna dawtah chuan, nuna mawhphurhnate pawm hi a ni leh a, nun hi uluk tûr a ni. Damchhông nun hi infiamna mai mai a ni lo va, hun khûn taka chêng kan ni,” tiin a sawi ɽhîn.

Masurevic sikula lo lût tam zâwkte hi non-Adventist chhôngkua aɽanga lo kalte an ni a, a ɽhente pheh hi chu Pathian awm ring lote an ni. Naum-a chuan sikul hi rawngbâwlna field ɽha tak angin a ngai hmiah mai a ni.

A ngaihdân chuan, “Kan sikul neih leh tih hmasâwn zêlna chhan tûr hi a awm a. Thutak thuhretu nih theihna hi thil danglam tak a ni phawt a. Sikul pâwn lamah chuan non-Adventist 200 chuâng laite hnênah Pathian chanchin han hrih ngawt theih pawh a ni vê lo. Hetah erawh hi chuan Sabbath nî apiangin mî chutiang zât vêl hnênah chuan kan hrih thei thung a ni,” tiin sikul chu rawngbâwlna hmun remchâng ɽha tak a nih ɽhû a sawi ɽhîn a ni.

Croatia rama Masurevic khuaa Adventist zirna hmun min tuipei leh, tlâkchhamna min phuhrûksak tûra phal taka thawhlawm in thawh dâwn avângin lâwmthû kan sawi lâwk a ni.

---

### **Bengvârna Thû**

- Croatian Conference hi Adriatic Union Conference pêng khat niin, kum 1925-a organized a ni.
- Croatia-ah hian Adventist kohhran 84 awmin, member 2,796 an ni.
- Croatia rama Adventist Seminary kha a ɽrah chuan 1931-a Belgrade-a hawn a ni tawh a. Tûnah chuan hmun danga sawn niin, Masurevic campus-a din a ni ta a, Adriatic Union College tih a ni.



SABBATH 12-NA

MARCH 25, 2017

**THIRTEENTH SABBATH PROGRAM**

**Welcome:** *Superintendent emaw remchâng dang pawh*

**Ṭanna Hlâ:** “Nunna Hi LALPA Ka Pê” AH, No. 182

**Ṭawngṭai:** *[Mi fel tak inruat lâwk ni se]*

**Program:** “Chanchin Hrerengin; Ṭanpui Tûra Thawh”

**Thawhlâwm :***[Khawn tûr mi fel takte inruat a, khawn laiin naupang lamten tûn kuartara kan ram bawhte hlâ an zir kha pahnih/pathum saktîr ni se]*

**Khârna Hlâ:** “Ka Nun I Tân Ka Pê” AH, No. 138

**Ṭawngṭaisakna:** *[Ṭawngṭaisakna hlântu hian tûn kuartar chhûnga kan project hrang hrangte hlawhtlinna tûr dîlsak ngêi ni teh se]*

\* \* \*

**Changtûte:** Chhiartu tûr mi pahnih.

**Props:** Hêng ram: Croatia, Ireland, Norway leh Poland ram flag zâr a; Europe/Khawvêl map hlâi tak zâr a, chutah chuan Croatia, Ireland, Norway leh Poland fiah taka lantîr ni se.

\* \* \*

**Chhiartu 1:** Tûn kuartar chhûng hian Trans-European Division chhûnga Pathian hnathawh lo lang chanchin ngaihnam tak takte kan ngaihla ṭhîn a.

**Chhiartu 2:** Hê division hian hêng ram hrang hrang: Aland Islands te, Albania te, Bosnia and Herzegovina te, Croatia te, Denmark te, Estonia te, Faeroe Islands te, Finland te, Greece te, Greenland te, Guernsey te, Hungary te, Iceland te, Ireland te, Isle of Man te, Jersey te, Latvia te, Lithuania te, Montenegro te, Netherlands te, Norway te, Poland te, Serbia te, Slovenia te, Svalbard and Jan Mayen Islands te, Sweden te, Republic of

Macedonia te, United Kingdom te, Northern Ireland te, leh Cyprus thliârkhâr chhim lam te a huâm a ni.

**Chhiartu 1:** Tûn kuartar chhông hian Thirteenth Sabbath Thawhlawm dawngtu tûr ram hrang hrang palî aţangin thawnthu ngaihnam tak tak kan ngaithla thîn a; chông ramte chu Ireland te, Poland te, Norway leh Croatia ram te an ni.

**Chhiartu 2:** Hun rei lo te chhông chu kan thawnthu sawi tâkte kha han ennam leh hlek ila, remchâna kan neih kan bawhzuiten Trans-European Division chhônga danglamna a thlen theih dân tûrte pawh kan hre nawn leh thei ang.

**Chhiartu 1:** Ireland rama Dublin khawpuiah hian kum eng emawti chhông zû leh inlaichinna lama harsatna lo nei tawh thîn Theda-i kan hmû ang a. A nû chuan thahnemngai takin a tawngtaisak reng thîn a. Chông dîlsak tawngtainate chu chhân niin, tûnah chuan Theda-i chu Dublin khawpuia Adventist center for influence an tih, Cuisle Center-a rawngbâwltu ţangkai tak a lo ni ta a ni. Amah ang dinhmun tha lo taka lo ding tawhte tân tanpuitu tha tak a ni.

**Chhiartu 2:** Ireland ramah hian, Tatiana-i kan hmu bawh ang a— ani hi Moldova ram aţanga lo kal nu valai tak, harsatna namên lo paltlang tawh niin, tûnah hian râltân dinhmunah a ding a. Dinhmun khirh tak taka ding chungin ani hian Seventh-day Adventist nûpa a tawng hlauh mai a, chû mîte chuan Bible-a zawhna a neih ang angte an chhânsak vek a. Tûnah hian Tatiana-i leh a fa pathumte chu Adventist member hlim tak an ni ta a ni.

**Chhiartu 1:** Elizabeth-i leh a pasal Mercha-te chanchin pawh hi Ireland rama Pathian chêt dân hrang hrang zînga pakhat min hriattîrtu a ni vê tlat mai. Mercha chuan motorcycle accident a tâwk a. Elizabeth-i vê thung chuan Merchâ nû leh pête hmangaihna leh pawmna a dawng thung a. Chutiang aţang chuan Bible behchhan beihpui thlâknaah te inkhâwmin, nun thar an lo neih pah ta a ni.

**Chhiartu 2:** Dublin khawpuiah hian Adventist pual biak in pakhat chauh kan nei a. Inkhâwm an that deuh chuan an leng lo thîn a, chuvâng chuan sikul hall leh hmun remchâng an hmuh theih ang ang luah hawhin an inkhâwm ta mai thîn a ni.

**Chhiartu 1:** Vawiina Thirteenth Sabbath Thawhlawm kan khawn tûr thenkhat hi Dublin khawpuia biak in thar din nân a kal dâwn a, thahnem ngai taka kan thawh zârah kan member-te chuan inkhâwmna hmun nghet an lo nei vê thei dâwn a ni.

**Chhiartu 2:** Kan thawnthu ngaihthlâk dangah khân tûte nûfâ emaw park-a an lên dun zârah Polis hmeichhe pathumten thiana an inchhar thû kan ngaithla tawh a. Chumi zârah chuan Bible zirhona te, beiseina leh baptisma channa te a thlen phah ta a ni.

**Chhiartu 1:** Poland rama komiunis-te khawpui din thar Nowa Huta chanchin pawh kha in la hre maithei e. Chuta hrisêlna hmanga rawngbâwlna zârah mîte hnên thlengin, Hope Channel Poland pawh an hmanġ tangkai hlê tih kan hriat tawh kha.

**Chhiartu 2:** Ram dang pakhat pawh Marian-a chanchin kan hre tawh a, ani kha Poland rama mitdel, thutak lo chhartu niin, tûnah chan Marian-a chu kohhran hruaitu phûr tak, sabbath sikul zirtîrtu leh Hope Sabbath School leh Hope Channel en tûra mîte fuihtu tangkai tak a ni.

**Chhiartu 1:** Kum eng emaw zât kal ta chhûng khân, Hope Channel Poland chu an khawpui Warsaw aġangin lian vak lova puanchhuah a ni vê reng a. Anni hian program tihlen leh tih changtlun nân studio thar an mamawh êm êm a, an neih theih hunah chuan khawvêl hmun hrang hranga Polish aġang hmanġ an tangkaipui thei dâwn a ni.

**Chhiartu 2:** Norway ram khawpui mâwi tak, Oslo kan tlawh chuan Bethel Seventh-day Adventist Biak in kan hmu ngêi ang. Khawpui laili taka awm a ni bawk a, tûn hmâ kha chuan lehkha chhutna khâwl te, sanitarium te, sikul leh biak inte a awm kawp vek thîn a ni.

**Chhiartu 1:** Tûnah hian, Norway rama Adventist inkhâwm hulûm ber chu hetah hian neih a la ni zui ta reng a, mahse ram dang aţanga pêm tharte an awm zêl avângin member an pung zêl bawk nê, hmun an indaih lo ta hlê a ni.

**Chhiartu 2:** Chûng pêm thar kan hmuh zînga pakhat chu Moalign-a, Ethiopia ram mî a ni. A tlangvâl laiin Moalign-a hian a sâkhuana vânga nghaisak leh tântîrte a lo tâwk tawh a. Tûnah chuan Norway rama Bethel Adventist kohhranah lâwiin, hruaitu pakhat a ni ta.

**Chhiartu 1:** Thirteenth Sabbath Thawhlâwm wawiina kan khawn tûr ðhenkhat hi Bethel Seventh-day Adventist Biak in chei ðat leh tihlen nân a kal dâwn a. Tûnah chuan member lo pung zêlah, ðhutna leh hmun hrim hrim pawh an inchan lo hlê rih a ni.

**Chhiartu 2:** Tûnhma lama Yugoslavia ram tih ðhinah khân, zirlai zawng zawngte hi Sabbath nâh pawh sikul kal vek tûra ngiat an ni ðhîn a. Mahse kan member rinawm ðhenkhat chuan sorkar thû chu an zâwm chuang lo. Naupang a la nih laiin Naum-a pawhin komiunis sorkar thuchhuak chu a zâwm duh lo va, amâ nunah Pathian chu a dah lal ber zâwk a, Sabbath nîa sikul kâi lo vin, Pathian biakna lamah a kal ziah zâwk ðhîn a ni.

**Chhiartu 1:** A hnûah, ani chu Masurevic khawpuia Adventist sikul hawn thara lût hmasa ber zîngah a tel a.

**Chhiartu 2:** University thlenga a zir chhuah hnûin, Naum-a chu Masurevic lamah lo kîr lehin, zirlai tam takte enkawltu leh châwmtuah a ðang a. Tûnah hian, Croatia rama kan sikula lo lût tam zâwk chu pâwn lam mîte leh Pathian awm ring lote an ni hlawm a, chûng mîte zîngah chuan Naum-a chu Pathian tâna thuhretu rinawm takah a ðang zui ta zêl a ni.

**Chhiartu 1:** Amâ sawi dân chuan, “Hê hmun hi Pathian thutak thuhretu nihna hmun remchâng lutuk mai a ni a. Hmun danga Pathian thû kan hrilh theih loh tûr, zirlai 200 chuâng zette zîngah

duh tâwkin kan hrilh thei a ni,” tiin rawngbâwlina hmun remchâng a nih thû a sawi ðhîn a ni.

**Chhiartu 2:** Tûnah hian, Masurevic sikul chuan class-room leh zirlaite chênna hmun a mamawh êm êm mai a. Tûna Thirteenth Sabbath Thawhlawm kan khawn ðhenkhat hi heta mamawhna phuhrûksak nân a kal dâwn a ni. Kan zâin ðhahnemngai takin kan thawh ðheuh dâwn nia.

*[Thawhlawm khawn]*

## Lăwmthu Sawina

**K**UM 2013 khân, in Thirteenth Sabbath Thawh-Mawm thawh hmangin England rama Newbold College-a zirlai hmeichhiate chênna, Moor Close chu chei ðat a ni a; Greece leh Macedonia rama Athens-ah evangelistic training centers din a ni bawk a; Bible 3-D exhibitions siam a nih bâkah Division huâm chhông hmun hrang hranga kohhrante tân Messy Church din thluah a ni bawk. Thahnemngai leh phal taka thawhlawm in thawh avângin Trans-European Division chuan in chungah lâwmthû an sawi mawlh mawlh a ni ê!



## **Ruâhman Lâwkna Projects**

Kuartar lehah chuan West-Central Africa Division (WAD) kan bawh thung ang. Special project zîngah chuan hêngte hi a tel ang: Nigeria rama Babcock University-a youth multipurpose center te, Gabon rama Central Africa Union Mission Academy-a Adventist school leh building a ni ang.



